

ナラシムル者ト見ルノ必要存スルヲナシ蓋シ義務ハ存在スルモノト  
 シ尙ホ訴權ナシトスルハ特別ニ義務者ヲ保護スルノ趣意ニ出テタル  
 モノナレハ義務者自ラ得可キ所ノ利益ヲ放棄スルノ所爲ヲナストキ  
 ハ茲ニ訴權ヲ生シ從前ノ義務ヲ負フモノト看做スヘキナリ余ハ既ニ  
 申込承諾ニ關スル規則及約因ノ何物タルコト并ニ約因ニ關スル諸規  
 則ヲ講シ終リタルヲ以テ是ヨリ結約者能力ノ事ヲ講スヘキ順序ナレ  
 トモ之ヲ講スル前ニ重テ今一ノ述フヘキコトアリ他ニアラス英米法  
 契約ノ思想ト羅馬法ヲ繼受セシ佛蘭西法及獨逸法ノ契約ノ思想ノ異  
 ナル點是ナリニテ同ニ一ヤリトテ前ニ述ベタル點ニ對シテ羅馬法  
 古昔英國法ニテモ羅馬法ニテモ合意カ契約ノ原因トナリテ義務ヲ生  
 スルヲ充分認知セス唯或ル法式ヲ經タルカ又ハ或ル利益ヲ得タル  
 トキノミニ義務ヲ生スルモノトセシカ如シ此一點ニ至リテハ羅馬法

ノ沿革ニ溯リテ考フルモ英吉利法ニ異ナルコトナシ然ルニ今日ニテハ羅馬法及英法トモニ古昔ノ思想トハ異ナリテ合意即チ約束ヲ以テ契約即チ約束上ノ義務ヲ生スルノ原因トスルニ至レリ是レ亦羅馬法ニテモ英米法ニテモ同一ナリトス而シテ羅馬法ヲ繼受シタル歐洲大陸ノ法律ノ思想ト英米法ノ思想ト異ナル點アリ歐洲大陸ニテハ合意ノミニテ契約ヲ生スルニ足ルトシ他ニ條件アルヲ要セサルカ故ニ獨逸法ナトニテハ約因等ノ思想毫モ之アルヲナシ佛蘭西ニ於テハ較々約因ニ似タル原因ナルモノアレトモ此原因ナルモノハ約因トハ異ニシテ只合意ノ真正ナルヤ否ヤヲ認ムル所ノ標準ニ過キス英米ニテハ真正ノ合意ノ外ニ尙ホ約因ナル者アルヲ以テ契約ノ成立ニ必要ナル條件トセリ佛蘭西法ニテハ原因ナキトキハ或ハ合意ナク即チ契約ヲ生セスト云フヲ得ヘシト雖モ原因ナキモ真正ノ合意サヘアレハ原因

ナキコトヲ以テ契約ノ成立ヲ妨クルコトナシ然レトモ英米法ニテハ真正ノ合意アルノミニテハ未ダ以テ法律上契約ノ効アルコトヲ認ムルニ足ラス其他ニ尙ホ約因アルコトヲ必要トス英米ニテハ合意ノ外ニ金錢ヲ以テ計算シ得ヘキ爲約者ノ利益又ハ受約者ノ損失ナカルヘカラズ今法律外ニアリテ普通ノ思想ヲ以テ契約ハ即チ約束ナリトセハ歐洲大陸ノ原則ヲ以テ正當ノ者トセサルヲ得サルコト似タリ然レトモ此議論ニ由レハ法律上契約ト看做スモノト契約ノ効ナシトスルモノトノ根據ナキニ至ラン然ルニ英米契約法ノ原則ニ依レハ約束ヲシテ有効ノモノトスルカ又ハ無効ノモノトスルカヲ區別スルニハ結約者ノ雙方又ハ一方ニ損益ノ關係アルヤ否ヤヲ以テシ若シ其損益ノ關係ヲ生スルトキハ法律ハ其約束ヲ有効ノモノトシテ之ヲ保護セサルヘカラス何トナレハ法律上之ヲ保護セサルトキハ結約者ノ一方カ約束シタル

ニツキテ損失ヲ蒙ムレハナリ若シ其損益ノ關係ヲ生セサルトキハ法律ハ其約束ヲ有効ノモノトシテ之ヲ保護スルノ必要ナシトスルナリ夫レ此ノ如ク契約ノ効力ノ有無ヲ定ムルニ約因ノ有無ヲ以テスルハ便利ノ規則ト思ハル、ナリ若シ法律カ約束ヲ保護セサルモ其レガ爲メニ受約者カ損益ノ關係ヲ生セサルトキハ約束者雙方ノ德義心ニ依賴シタルモノトナスモ敢テ不都合ナカルヘシ英米法ニテハ法律ノ保護ヲ與フル契約ト否ラサルモノトノ區別自ラ判然タルカ如シ上來述ヘタル所ニテ常種契約ニ必要ナル元素ハ終レリ此常種契約ヲ結フニハ一定ノ法式ヲ要スルトナシ口頭ニテモ書面ニテモ或ハ幾分ナ口頭ニテナシ又幾分ヲ書面ヲ以テナスモ差支ナシ蓋シ此言語書面ハ約束ノ證據タルニ過キサレハナリ其後條例ヲ以テ或ル格段ナル種類ノ右ニ英國ノ不文法ノ規則ニシテ其後條例ヲ以テ或ル格段ナル種類ノ

詐僞條例

契約ハ必ラス書面ヲ以テセサル可カラサルニ至レリ併シ此等ノ條例ハ大概皆版權讓渡海上保險ノ契約會社ノ株券讓渡出訴期限ヲ經過シタル負債ノ追認等ニ關スル條例ニシテ或ハ契約ニアラサル他ノ取引ニ關スルモノニアラサレハ特別ノ種類ニ關スルモノナルヲ以テ契約全體ニツキテハ大關係アルコトナシ故ニ此等ノ條例ノ定ムル所ハ茲ニ講究セサル可シ併シ大略述ヘサルヘカラサル契約ニ關スル條例一アリ即チチヤールス第二世ノ時ニ發布セラレタル詐欺條例是ナリ此條例ハ詐欺ヲ防カンカ爲メニ設ケタルモノニシテ其定ムル規則ハ英國外ノ人ニ取リテハ左程有用ノモノニアラサルカ如シト雖モ其後亞米利加ノ諸州ニテモ多クハ同様ノ條例ヲ頒布スルニ至レルノミナラス英米契約法ノ他ノ部分ニ隨分大切ノ關係ヲ有スルヲ以テ此條例ノ大意ヲ知ラサレハ契約法ノ全體ヲ知ルコト能ハサルヘシ

詐欺條例中ニハ數種ノ節目アレトモ其中特別ニ契約法ニ關係アルモノハ第四節ト第十七節トノ二節アルノミ今第四節ヨリ順次其要點ヲ掲ケン

第四節ニ曰ク遺囑管財人若クハ無遺囑管財人ノ財産ヲ以テ死者ノ損害ヲ辨償スヘキ特別ノ約束ヲ以テ遺囑管財人若クハ無遺囑管財人ニ責任ヲ負擔セシムル爲メ又ハ他人ノ負債過失若クハ不行跡ノ責ニ任スヘキ特別ノ約束ヲ以テ被告人ニ責任ヲ負擔セシムル爲メ又ハ土地相續産若クハ土地相續産ニ關スル權利ノ賣買又ハ契約ヲ以テ出訴スル爲メ又ハ結約ノ時ヨリ一年以内ニアリテ履行スヘキニアラサル約束ヲ以テ出訴スル爲メニハ其因テ以テ訴ヘントスル約束ヲ書面ニ認ムルカ若クハ之カ覺書ヲ認メ義務ヲ負擔スヘキ人若クハ其代人ニ於テ之ニ署名セルニアラサレハ出訴スルヲ得ス

此條例ノ解釋ニ付キ論スヘキ事項種々アリ而シテ先ツ此四節ノ範圍内ノ契約如何ニ付キ論スヘシ

第一 管財人自己ノ財産ヲ以テ損失ヲ辨償スル約束

管財人ナルモノハ死者ニ代リテ只其財産ヲ處分スルニ止ルモノナレハ管財人自ラ死者ニ代リテ死人ノ負債ヲ辨償スル約束ヲナスモ其約束ニツキテ約因ナケレハ其約束ハ無効ナル者トス若シ管財人自己ノ財産ヲ以テ死者ニ代リテ負債ヲ辨償スル約束ヲナス之ニ對シテ約因アルトキハ有効ナリ而シテ其約束ハ此條例ニヨリ書面ニ認メサルヘカラス遺囑管財人トハ死者ノ遺言ニヨリテ定マルモノナ云ヒ無遺囑管財人トハ裁判所ヨリ死者ノ近親ノ者ノ内ヨリ指名シテ定ムル者ナ云フ

第二 他人ノ負債過失若クハ不行跡ノ責ニ任スル約束即チ保證

## ノ約束

此約束ニ必要ナル性質二三アリ第一ニ保證ノ契約ハ辨償ノ契約ト區別セサルヘカラス辨償ノ契約トハ約束者カ受約者ニ對シテ其受約者ニ於テ或ル事業ヲ起スガ又ハ商業ヲナシテ損失ヲ蒙ムルコアルハ其損失ヲ辨償セントスルカ如キ約束ヲ云フ故ニ契約ノ相手ハ只二人アルノミ然レトモ保證契約ノ場合ニハ必スヤ三人ノ相手ナカルヘカラス三人ノ相手トハ保證ノ約束ヲナシタルモノト保證ノ約束ヲ受ケタルモノト保證ノ約束ヲ受ケタル人ニ對スル主タル義務者此ナリ保證トハ他ニ義務者アリテ其義務ヲ保證スルモノヲ云フ併シ其第三者ノ義務ハ必スシモ保證契約ヲナスノ際既ニ成立スルモノナルヲ要セス或ハ保證契約ヲナス時ヨリ將來ニアリテ第三者ノ負擔ス可キ義務ニテモ可ナリ併シ第三者ノ義務若シ何時カ生スルニアラサレハ保證



ノ義務モ亦生スルコトナシ又保證契約ヲナシタルカ爲メニ主タル義務者若シ其義務ヲ免カレタルトキニハ決シテ保證契約ヲ生セス何トナレハ保證ヲナスヘキ義務消滅シタレハナリ

此保證契約中ノ負債過失不行跡ノ中ニハ私犯上ノ責任ヲモ包含セリ例ヘハ甲者乙者ナル馬ノ所有主ノ承諾ヲ得スシテ妄リニ之ヲ驅馳シテ負傷セシメタルトキハ甲者ハ乙者ニ對シテ私犯上ノ責任アリ此ノ如キ場合ニ乙者カ甲者ヲ訴ヘントスルニ當リテ丙者若シ乙者ニ約スルニ乙者若シ甲者ヲ訴ヘサレハ甲自ラ損害金ヲ拂ハサルニ當リテハ丙者乙者ニ其損害賠償トシテ金圓若干ヲ支拂ハントノ契約ヲナスカ如キモ亦保證ノ契約ナリ

第三 婚姻ヲ以テ約因トシタル契約

此種類ノ約束ハ婚姻ノ約束トハ異ナリ婚姻ノ約束トハ互ニ夫婦トナ

ラントスル者ノ雙方ノ約束カ互ニ約因トナリテ生スルモノナリ此契約ハ詐僞條例第四節ノ範圍外ノ契約ナリ然ルニ此第三ノ場合ノ契約ハ婚姻ヲナス對手人ノ以外ノ者カ婚姻ヲナス對手ノ一方又ハ其父母ニ對シテナス約束ヲ云フ普通ノ場合ヲ想像スレハ甲者ノ女乙者カ丙者ナル男ト婚姻スルニ當リテ甲者丙者ニ金圓其他ノ財産ヲ與ヘント約スルカ如キモノヲ云フ即チ其甲者ノ約束ノ約因ハ甲者ト丙者ト現ニ結婚スル事實ニアリ

#### 第四 不動産ニ關スル契約

此契約中ニ土地又ハ相續産トハ殆ント同一物ヲ指シタル者トス(英吉||  
利||ニテハ不動産ハ總テ相續人ニ傳フルヲ以テ土地ヲ相續産ト云フ)此  
ハ財産法ニテ論スヘキモノナルヲ以テ茲ニ論セサルヘシ(此不動産  
ニ關スル契約トハ如何ナル區別ニマテ及ホスヘキモノナルヤ即チ不

υ Crof  
ろ Fructus naturalls.  
は Fructus injudtrictes.

動産ニ關スル權利トハ如何ナル權利タケヲ指シタルモノナルヤ判然  
セサル所アリ併シ裁判ニヨリテ所謂收納物<sup>いッロツフ</sup>ノ内ニテ自然物<sup>ろ</sup>ト稱スル  
者ト作物<sup>は</sup>ト稱スル者ト大切ナル區別ハ畧ホ一定セリ此二箇ノ區別モ  
理論ヨリ云へハ素ヨリ充分ナルモノト云フ可カラス何トナレハ自然  
物ト稱スルモノモ多少人力ヲ借ラサルモノナシ又作物ト稱スル物ト  
雖モ全ク人力ノミナラス自然ノ力ヲ借ラサル可カラス然レトモ實際  
上百姓等カ二者ヲ區別スルニハ畧々境界ノ定マレルモノアリ作物ト  
ハ五穀野菜ノ類ヲ云ヒ自然物トハ草木或ハ菓實ノ類ヲ云フ此二者ノ  
中ニテ所謂自然物ナル者ハ不動産ニ關スル權利ト看做セリ故ニ自然  
物賣買ノ契約ナシ其契約ニヨリテ目的物ヲ土地ヨリ分離セサル前  
ニ買主ニ所有權ヲ移轉セシムルノ主意ナリシトキハ之ヲ不動産ニ關  
スル契約トスルナリ去レト自然物賣買ノ契約ナシタル人若シ目的

物ノ所有權ヲ買主ニ移轉セシムルハ之ヲ土地ヨリ分離シタル後ニ於テスル主意ナリシトキハ其目的物ヲ動産ト看做シ其賣買ニ關スル契約ハ不動産ノ契約トハ看做サ、ルナリ作物ハ總テ動産トシテ不動産ト看做サ、ルナリ以テ第四節ノ範圍外ノモノナリ

第五 一年以内ニアリテ履行ス可キニアラサル契約

此種類ノ契約ニツキ注意セサル可カラサル點ニアリ

- (一) 契約對手契約ノ當時ニアリテ一年以内ニ履行スルノ主意ニアラサルコトヲ以テ必要トス若シ實際一年以内ニ契約ヲ履行セサルヲアルモ其契約スルトキニ一年以内ニ履行スヘキ主意ノモノナリシトキハ此四節ノ範圍内ニアラス
- (二) 契約對手雙方ノ中一方ノモノ既ニ一年以内ニアリテ其約束ヲ盡シタルトキハ其契約ハ第四節ノ範圍外ノモノナリ例令ハ甲者カ乙者

ヨリ土地ヲ借り而シテ乙者カ其貸シタル土地及家屋ヲ修覆スル爲メ  
五十圓ノ費用ヲ出スコトヲ約因トシテ其土地貸借ノ期限中年々從來拂  
ヒ來リシ借賃ノ外ニ尙ホ五圓ツ、増拂ヲナスノ契約ノ如キモ此第四  
節ノ範圍内ノ契約ニアラスト判決セラレタリ  
以上五ノ種類ノ契約ハ法式ヲ履行セサルヘカラス此ノ五種類ノ如キ  
契約ハ普通ニ屢々起ル契約ニシテ證據ヲ確實ナラシメンカ爲メ殊ニ  
條令ヲ設ケタルモノナリ  
此ヨリ以上五種ノ契約ヲ結フ法式ノ大畧ヲ述ヘン  
詐欺條例第四節ノ範圍内ノ契約ハ書面ニ認ムルカ又ハ覺書ヲ作ラサ  
ルヘカラス而シテ其書面ニハ約束ノ事柄ト相手方ノ姓名及約因トノ  
三者ヲ記載スルコト必要ナリトス  
結約者ノ對手ノ姓名ハ必スシモ完全ニ記載スルコトヲ必要トセス只

何人カ結約シタルカ其人ヲ推知シ得ルニ足ルトキハ充分ナリトス而シテ其契約ヲ以テ訴フルニハ被告人トスヘキ本人又ハ代人ノ署名シタルコトアルニアラサルトキハ之ニ責任ヲ負ハシムルコト能ハス其レ故ニ或ハ甲乙間ノ契約ヲ書面ニ認メ乙ハ署名セシト雖モ甲ニ於テ署名セサルコトアルトキハ甲ヨリ乙ヲ相手取り訴フルコトヲ得レトモ乙ヨリ甲ヲ訴フルコト能ハサルカ如キコトアリテ頗ル不都合ノ如ク見ユレトモ必スシモ然ルニアラス何トナレハ若シ甲ヨリ乙ヲ訴ヘ乙ヲシテ其契約通り之ヲ履行セシムルトキハ甲モ亦乙ニ對シテ約束ヲ履行スルカ又ハ損害ヲ拂ハサルヘカラサレハナリ又甲ノ約束カ乙ノ約束ヲ履行スルノ條件トナリ居リタルトキハ甲ヨリ乙ヲ訴ヘタル時ニ當リテ乙ハ甲ニ於テ其約束ヲ履行セサリシコトヲ以テ答辨トナスコト得可シ只乙者カ甲者ニ對シテ先ツ原告人トナリテ訴フルコト

能ハサルノ不便アルニ過キス

此覺書ナルモノハ必スシモ一枚ノ紙ニ認ムルコトヲ要セス或ハ手紙  
其他數多ノ書類ヨリ成立スルモ敢テ差支ナシ然レトモ約束シタル事  
柄ノ全部ヲ書面ニ認ムルコト必要ナリ故ニ若シ契約ノ一部分ヲ書面  
ニ認メ其他ハ口述ヲ以テシタルトキハ條例ニ必要トスル所ノ式ヲ經  
タルモノニアラス若シ又契約ヲ認メタル書面數葉アルトキハ其數葉  
ニ認メタル文詞相互ニ照應連絡シ別ニ口述ヲ以テ説明セサルモ文詞  
自ラ相關係スルコトノ充分了解スルニ足ルモノナラサルヘカラス  
約束ノ事柄ノミナラス約因モ亦書面又ハ覺書ニ認ムルコト必要ナリ  
併シ其後例外ヲ設ケ第二ノ場合ハ約因ヲ認メサルモ可ナルコト、ナ  
レリ

第四節ノ法式ヲ經ル所以ハ全ク證據ノ爲メ必要トスルモノニシテ決

シテ契約ノ成立ニ必要トスルニアラス故ニ設ヒ此四節ノ要式ヲ履マ  
 サルモ契約ノ成立ヲ妨クルコトナケレヒ唯訴ヲ起スコト能ハサルノ  
 ミ蓋シ訴權ノ生セサル契約ナレハ契約上完全ナル權利義務ヲ生スル  
 モノニアラサレトモ全ク法律ノ認ムルコトナキ無効ノ契約トハ異ナ  
 ルモノアリ即チ訴權ヲ生セサル不完全ノ契約ニヨリテ一方ノ者若シ  
 自己ニ負擔シタル契約ヲ履行シタル時ハ其契約ヲシテ此條例ノ範圍  
 外ニ脱セシムルノ効アリ譬ヘハ一年以内ニ履行スヘキニアラサル賣  
 買ノ約束ヲナシタリトセンニ若シ此條例ニ於テ要スル法式ヲ履行セ  
 サリシトキハ此契約ヲ以テ違約ノ訴ヲ起スコト能ハサルヘシ然レト  
 モ賣手ニ於テ物品ヲ渡シタルカ又ハ買手ニ於テ代價ヲ拂ヒタルカ何  
 レカ一方ニ於テ義務ヲ盡シタルトキハ他ニ向テ其義務ヲ盡サンコト  
 チ請求スルコトヲ得何トナレハ若シ相手ノ一方ニ於テ約束ヲ履行シ



タルキハ其約束ヲ履行シタルノ事實アルヲ以テ證據トナスコトヲ得  
レハナリ且若シ一方ニ於テ其義務ヲ盡シタルニモ拘ラス之ヲ無効ナ  
リトセハ詐欺ヲ防ントシテ設ケタル條例ニシテ却テ不當ノ利益ヲ得  
セシムルカ如キノ恐アレハナリ  
又書面ニ認ムルコトハ證據ノ爲ニシテ契約ノ成立ニ必要ナラストス  
ルハ契約ヲ爲ス當時ニアリテ其證書ヲ作ラサルモ之ヲ以テ訴フルト  
キマテニ書面ニ認ムル時ハ條例ノ式ヲ踐ミタルモノトスルヲ以テモ  
明ナリ唯書面ニ認メサル時ハ證據十分ナラサルヲ以テ其訴ヲ受理セ  
スト云フニ止ルノミ  
予ハ既ニ詐欺條例ノ第四節ヲ講シ終レリ由テ是ヨリ第十七節ヲ講述  
セン詐欺條例第十七節ニ曰ク代價十磅以上ノ物品貨物及商品賣買ノ  
契約ハ買人ニ於テ物品ノ一部分ヲ承諾シテ現ニ之ヲ受取ルカ又ハ代

價ノ一部分ヲ仕拂ヒタルカ又ハ手付金ヲ拂ヒタルカ又ハ如此キ契約  
 ニ依リテ義務ヲ負擔スヘキ對手若クハ其代人ニ於テ署名セル證書ヲ  
 以テスルニ非レハ無効トスト  
 右條例中ニハ物品貨物商品ノ語ヲ格別ニ記載アルヲ以テ各其意味ヲ  
 有スルカ如シト雖モ敢テ各格別ノ意味ヲ有スルコアラヌ唯類似ノ熟  
 語ヲ重テ記載シタルノミ第四節ニ不動産相續産ト記シアルモ亦同シ  
 又條例中ニハ手附金云々トアレトモ此手附ノ制ハ今日ハ既ニ行ハレ  
 ス古昔英國ニ行ハレシ手附ハ金錢ノミニ限ラヌ物件ニテモ可ナリシ  
 ナリ佛國法ニハ手附金ヲ拂ヒタル賣買ニ關スル規則アレトモ英國ニ  
 ハ之レナシ佛國ニテハ手附金ヲ拂ヒタルモノニ於テ違約スル時ハ手  
 付金ヲ失ヒ之ヲ取リタルモノニ於テ違約スレハ既ニ受取リタル手附  
 金ヲ返シ且同額ノ金ヲ拂フヘキモノトセリ

第十七節ハ十磅以上ノ契約ハ書面ニ認ムルカ物品ノ一部ヲ渡スカ否  
ラサレハ代價ノ一部ヲ仕拂フカ其中ノ一ヲ履ムヲ以テ其契約ヲ有効  
ナラシムルニ必要ノ法式トス而シテ此書面ニ認ムルノ法式ハ第四節  
ノ規則ト異ルコトナシ併シ一ノ異ル點アリソハ第四節ニ於テハ約束  
及約因ヲ記載スルヲ必要ト爲スモ此第十七節ノ賣買ニハ約因ヲ記載  
スルヲ要セス之レ賣買ナル語ヲ以テ既ニ約因ノアルコトヲ知り得ヘ  
ケレハナリ

承諾ト現ニ受取ルコト、ニハ區別アリ受取トハ物品ヲ掌握スルコト  
ヲ云フ者ニシテ則チ外形ノ所爲ナリ承諾トハ其物品ノ引渡ヲ承諾ス  
ル者ニシテ則チ無形的内部ニ關スル者ナリ設ヒ承諾スルトモ未タ物  
品ヲ掌握セサレハ其賣買ハ第十七節ノ式ヲ經タルモノニアラス又物  
品ヲ掌握スルモ錯誤詐欺ニ依リテ受取リタルカ又ハ代理權ナキ代人

Sale

Bargain and sale

ニ於テ受取リタル時ハ承諾アリタルモノニアラス是等承諾受取代價  
仕拂ニ關スル規則ハ賣買法ニテ知ラルヘシ茲ニハ第四節ノ範圍内ノ  
契約ハ唯一ノ法式アルノミコシテ第十七節ノ範圍内ノ契約ハ三ノ法  
式ノ一ヲ履行セハ十分ナリトスルコトヲ注意セハ可ナリ  
次ニ述フヘキハ第十七節ノ範圍内ノ契約如何ニアリ賣買トハ英語ニ  
テ「セール」又ハ「バーゲン、エンド、セール」ト云フ賣買ノ本體ハ賣主ハ物品  
ヲ渡シ買主ハ代價ヲ拂ヒタル時ニアリ然レトモ此時ニハ最早賣買ノ  
取引完結シ將來ニ在リテ履行スヘキノ義務ヲ遺存セシムルコトアラ  
サルナリ契約ノ對手ノ一方ニ於テ物品ヲ渡シ他ノ一方ニ於テハ代價  
ヲ仕拂ハサルキモ亦物品ヲ引渡サス代價モ仕拂ハサル時ニテモ契約  
ノミニテ買主ニ所有權ノ移轉スルコトアリ此場合ニモ亦「セール」ノ語  
ヲ附シ或ハ之ヲ賣買既行ノ契約ト稱シ契約ノミニテ買主ニ所有權ノ

移轉セサルモノヲ賣買未行ノ契約ト云フナリ如此賣買契約ニ未行ト  
既行トノ二種類アルヲ以テ此第十七節ノ賣買契約トハ未行既行ノ二  
種ノ契約ヲモ含蓄スルヤ否ヤ明瞭ナラス裁判所ニテ此條例ヲ解釋ス  
ルニハ第十七節ノ賣買ハ既行ノ契約ノミヲ指シ未行ノ契約ヲ含蓄セ  
スト主張スルモノアリ又未行既行ノ二種ノ契約共ニ含蓄スト主張ス  
ルモノアリテ判決區々ニシテ一定セサリシカシヨ「シ」第四世ノ條例「テ」  
「ン」タアデ「ン」公ノ條例ト云「チ」以テ終ニ未行ノ契約ニモ第十七節ノ規則  
ヲ適用スヘキコトニ一定セリ  
賣買ノ契約ト賃仕事ノ契約トノ區別十分ナラス賣買契約ハ第十七節  
ノ範圍内ノ者ナレトモ賃仕事ノ契約ハ其範圍外ノ契約ナレハ之ヲ區  
別スルノ必要アリ譬ヘハ予十磅以上ノ約束ニテ大工ニ机ヲ注文セリ  
トセンニ此レハ賣買ノ契約ナリヤ將タ賃仕事ノ契約ナリヤ如何ノ區

別ニヨリテ第十七節ノ法式ヲ履行スヘキモノナリヤ否ヤノ差アリ而シテ此賣買契約ト賃仕事ノ契約トノ區別ヲ爲スニハ一時種々ノ標準ヲ立テシコトアリ或ハ物品ノ製造ヲ依頼スル人物品ノ材料ヲ供給シタル時ハ賃仕事ノ契約ナレトモ物品ヲ製造スル人自ラ材料ヲ供給シタル時ハ賣買契約ナリトシ偏ニ其材料ノ供給如何ヲ以テ二者ノ區別ヲ立テント試ミタリ譬ヘハ予黒檀ヲ供給シテ机ノ製造ヲ依頼シタル時ハ其契約ハ賃仕事ノ契約ナリトセシカ如シ又或ハ物品ヲ製造スル材料ノ代價ト仕事賃ノ金額トノ多寡ニ依リテ其區別ヲ定ムヘシト主張セルコトアリ譬ヘハ予鍛工ニ行キテ金ノ指環ノ製造ヲ注文セリトセンニ此場合ニハ仕事ノ賃錢ヨリモ金ノ代價高額ナルヲ以テ指環ノ賣買ナリトシ若シ銀ヲ以テ精密奇巧ノ細工ヲ要スル物品ヲ注文セリトセンニ此時ニハ賃仕事ノ賃錢銀ノ代價ヨリモ高額ナルヲ以テ賃仕

事ノ契約ナリトセシカ如シ然レトモ今日ハ如此標準ヲ以テ賣買契約ト賃仕事ノ契約トヲ區別セス今日標準トスル所ハ唯或仕事ノ結果如何ヲ以テ定ムルナリ即チ仕事ノ結果若シ賣買ノ目的物トナリ得ヘキ動産ヲ生セシ時ハ之ヲ以テ賣買契約ト看做ス譬ヘハ前例ノ予カ机ヲ注文シタル場合又ハ金銀ノ指環ヲ注文シタル時ノ如キハ其契約履行ノ後一ノ動産ヲ生スルモノナレハ賣買ノ契約トスルカ如シ故ニ代價若シ十磅以上ナル時ニ第十七節ノ法式ヲ經サレハ無効トス之ニ反シ仕事ノ結果トシテ動産ヲ生セサルトキハ其契約ハ賃仕事ノ契約ニシテ第十七節ノ法式ヲ履マヌシテ有効ノモノトス

第十七節ノ規則ハ英國ニ限ラス他ノ國ニモ亦同様ノ規則アルナリ乃チ佛國民法ハ百五十[フラン]以太利法典ハ五百[リール]以上ノ代價ノ賣買ハ之ヲ書面ニ記載セサルヘカラストシ比耳西ニテハ五十[タレ]以

結約對手  
ノ能力

上ノ賣買ハ之ヲ書面ニ記載スルコトヲ要セリ又カナダ民法及米國ニ  
 ユーヨルク州民法草按ニモ各制限ヲ加ヘタリ是レ皆後日紛議ノ際採  
 證ノ爲メ設ケタルモノナリ  
 是ヨリハ結約對手能力ノ有無ヲ説カン是レハ餘リ大切ノ事ニアラス  
 亦甚困難ノ事ニモアラサレハ唯其大意ヲ陳セン抑吾人ニハ契約及其  
 他ノ取引ヲ結フニ充分ナル能力アリトスルヲ以テ法律ノ原則トス故  
 ニ法律上殊更ニ格段ナル人ニ結約ノ能力ナシトスルハ例外ノ規則ナ  
 リ左ニ例外ノ場合ヲ陳セン

第一 政署上結約ノ能力ヲ制限スル事

(一) 敵國ノ人民ト結ビシ契約ハ無効ナリ

(二) 重罪ノ刑ニ處セラレ服役中ノ者ハ契約ヲ結フコト能ハス

(三) 外國駐在ノ公使其他公使ニ附属スル官吏ニハ全キ結約ノ能力ナ



第三ノ場合ハ尊敬上結約ノ能力ナシトスル者ニシテ敢テ真正ニ結約  
ノ能力ナシトスルニアラス則チ公使ハ獨立國ノ主權者ヲ代表スル者  
ナレハ設ヒ公使ノ資格ヲ以テセサルノ契約ト雖トモ任所裁判所ノ干  
渉ヲ受クルノ義務ナシトセシノミ故ニ自ラ好テ原告人ト爲リテ義務  
者ヲ出訴スルハ此限ニアラス

第二 職業上結約ノ能力ヲ制限スル事

英國ノ僧侶ニハ商業ニ關スル結約ノ能力ナシ習慣法ニテハ代言人ト  
依頼人トノ契約及醫師ト患者トノ契約モ亦無効ノモノトセシナリ然  
レトモ條例ヲ以テ或制限ヲ超過セサル醫師ノ報酬ハ契約上之ヲ受ク  
ルコトヲ許スコ至レリ

第三 未丁年ナル事

英米ニテハ二十一歳ヲ以テ丁年ト定メ二十一歳以下ノモノニハ結約  
 ノ能力ナシトス其主意ハ未丁年者ハ丁年者ト異リテ心身共ニ未ダ十  
 分ニ發達セサルモノナルヲ以テ自己ノ利害得失ヲ監査スルノ能力ナ  
 キカ故ニ法律上特別ニ之ヲ保護セサルヘカラスト云フニアリ然ラハ  
 幼者ノ契約ハ盡ク無効ナリヤト云フニ是レ又一概ニ論定スルヲ得ス  
 法律ハ設ヒ幼者ノ契約ニテモ幼者ノ必要品ニ關スル者ハ有効ノ者ト  
 スルナリ是レ法律上幼者ノ契約ヲシテ無効ノ者トスルハ幼者ヲ保護  
 スルノ精神ニ出シ者ナレハ幼者ノ必要品ニ關スル契約ニテモ尙法律  
 上之ヲ保護セサル時ニハ幼者ト結約スルノ對手ナキニ至リ幼者ノ爲  
 メ却テ不便ヲ生スヘケレハナリ幼者ニテモ必要品ニ關スル結約ノ能  
 力ハ丁年者ニ同シ  
 契約ノ必要品ニ關スルモノナリヤ否ヤノ爭論ヲ生スルコト往々之レ

アリ而シテ或場合ニ於テハ判官自ラ之ヲ決シ或場合ニ於テハ陪審官ニ任セテ之ヲ決セシム是レ必需品ノ契約ナリヤ否ヤノ問題ハ法律事實混合ノ問題ナレハナリ然リト雖トモ純粹ノ理論上ヨリ云ヘハ必需品ナリヤ否ヤハ事實上ノ問題タルコト明ナレトモ英國ニテハ事實上ノ問題ト雖トモ判官之ヲ決スルコトアリテ其法律ノ問題タルト事實ノ問題タルトハ之ヲ性質上ヨリ區別スルニアラスシテ之ヲ決定スル人ノ如何ニヨリテ區別スルモノナリ今判官一見シテ此契約ハ幼者ノ必需品ニ關スル性質ノ者ニアラストセハ陪審官ニ之ヲ判定セシメスシテ直ニ判官自ラ判定シ事物ノ性質上必需品ナリト認ムルトキハ其果シテ格段ナル場合ニ必要ナリシヤ否ハ之ヲ陪審官ニ決セシムルナリ

例セハ幼者ニ於テ熊ノ賣買チナスカ如キハ幼者ニ必要ナラサル明カ

ナレハ判官直ニ之ヲ決スヘシ然レトモ契約ノ目的物ノ性質上ヨリ云  
 へハ必要品ニアラサルモ或ル狀況ヨリシテ幼者ニ必要品トナルコト  
 アリ如此反證ヲ舉示スルトキハ陪審官ヲシテ其果シテ必要品ナリシ  
 ヤ否ヤヲ判定セシム例セハ餘リ富有ニモアラサル幼者馬ヲ買フ契約  
 ヲナセリトセンニ此場合ニ於テ一見セハ必要品ノ契約ト云フヲ得  
 サルカ如シト雖モ該幼者平生虛弱ナルヲ以テ養生ノ爲メ乘馬スルコ  
 トヲ醫師ヨリ命セラレタリト云フ如キ反證ヲ舉示シタルトキノ如キ  
 ハ其性質上必要品ニ非サルモ特別ノ事故アリタルヲ以テ必要品トナ  
 スコトアルヘシ又事物ノ性質上必要品ナルモ分量ノ過度ナリシヲ以  
 テ必要品トナサハルコトアリ故ニ其果シテ格段ナル場合ニ必要品ト  
 リシヤ否ヤハ之ヲ陪審官ニ一任シ決セシムル者トス例セハ幼年ノ書  
 生<sup>ろ</sup>ブラッソストンノ法律全書一部ヲ買フテ契約ノ代價ヲ拂ハサリシト

キノ如キハ違約ノ責アルヘシト雖モ前既ニ同全書ノ一部ヲ所有シタルトキハ二部ハ必要ニ非ラストスルコトアルヘシ如此契約ノ目的物ノ必要ナルヤ否ヤハ幼者ノ位地身分又ハ其他ノ格段ナル狀況ニヨリテ差異ヲ生スル者ナレハ何ヲ以テ必要ナルヤ否ヤヲ定ムル一定ノ標準ト云フ可キ者ナシ唯各場合ノ事情ニ照シテ之ヲ定ムルノミ  
幼者ノ必要品ニ關セサル契約ハ全ク無効トスルノ説アリ又單ニ取消シ得可キ者トスルノ説モアリタレトモ是レ皆過去ノ説ニシテ今世ニ至リテハ幼者ノ契約ハ無効ニアラスシテ取消シ得可キ者トセリ則チ其契約ハ之ヲ取消スマテハ成立スル者トスルナリ故ニ丁年後其契約ヲ確認スルトキハ其契約ハ全ク有効ノモノト成リテ更ニ取消スコトヲ得サルニ至ルヘシ而シテ慣習法ニテハ別ニ其確認ノ方法一定セザリシモ或ル條例ニヨリテ之ヲ確認スル人ノ署名シタル書面ヲ以テセ

サレハ確認ノ効ナキコト、セリ是レ亦幼者ヲ保護スルノ意ニ出テタル者ナリ  
今日ニ至リテハ千八百七十四年ノ幼者救助條例ナル者ヲ發布シテ從來習慣法ニ於テ取消シ得可キ契約トセシ者ヲ以テ全ク無効ノ者トセリ則丁年後ト雖モ之ヲ確認スルコト能ハサルコト、セリ但シ習慣法ニ於テ有効ノ者トセシ契約ハ尙有効ノ契約トスルナリ  
幼者ハ自己ニ必要ナル契約ニアラサル契約上ノ責任ナシト雖モ所有權ニ附着スル義務及會社ノ株券ニ附属スル義務等ハ之ヲ負擔セサルヘカラス蓋シ權利ノミヲ得テ之ヲ享有スルコトニ附着セル義務ヲ負ハストスルハ不都合ノモノトスルナリ又幼者ニテモ私犯上ノ責任ハ之ヲ負擔セサル可カラス然リト雖モ假令私犯上ノ名義ヲ以テスルモ事實契約ニ基ク所ノ責任ハ之レナキ者トニ例セハ幼者馬ヲ借リ非常

ニ疾驅鞭撻シタル爲メ該借馬死シタリトセンニ貸主ハ私犯上ノ名義  
ヲ以テ責任ヲ負ハシムルヲ得ストセリ是レ其馬ノ死シタルハ私犯ニ  
類スルモ其基ク所ハ元ト契約ナルヲ以テナリ又幼者カ丁年者ナリト  
詐稱シテ契約ヲ爲シタルトキハ如何則チ之ヲ換言セハ人ハ結約スル  
ニ當リテ對手ハ幼者ナリヤ否チ知ルノ危難ヲ犯ス者ナリヤト云フニ  
習慣法コテハ其危難ヲ犯ス者トシテ幼者ニ契約ノ責任ナシトセリ衡  
平法ニテモ亦契約上ノ責任ナシトスレトモ幼者ヲ保護スル大ニシテ  
却テ不正ノ利益ヲ得セシムルニ至ルヲ防カンカ爲メニ其幼者ノ現ニ  
得タル利益ニ相當ノ義務ヲ負擔セシムルナリ

第四 有夫ノ婦

有夫ノ婦結約ノ能力ヲ論スルニハ之ヲ分テ三トナス第一ニ習慣法上  
ノ來歴如何第二衡平法ノ見解如何第三現行法則チ條例法ノ變遷如何

是ナリ

(一) 習慣法ニテハ夫婦ハ分身同體ト看做スヲ以テ財産ヲ所有スルヲ得ス亦結約ノ能力モナシ法律上有夫ノ婦ハ獨立ノ身分ヲ失フナリ併シナカラ左ノ例外アリ(一)英國王ノ婦ニハ獨立シテ結約スルノ能力アリ(二)倫敦市中ノ習慣ニテ有夫ノ婦獨立シテ營業スルコトヲ得此場合ニハ營業上ノ事柄ニツキテハ結約ノ能力アリ(三)夫妻別居ノ裁判言渡ヲ受タル婦ハ結約ノ能力ヲ有ス(四)夫ニ棄テラレタル婦女ハ管轄裁判所又ハ本邦ニテ云ヘハ縣令府知事ニ類スル官吏ノ保護狀ヲ請願シテ獨立ノ婦ト同シク契約スルコトヲ得

(二) 衡平法ニテハ信任依托ノ方法ヲ以テ有夫ノ婦ト雖モ夫ト特別ニ財産ヲ所有スルコトヲ得而シテ其特別財産ヲ享有スル者ハ結約ノ能力ヲ有ス然レトモ有夫ノ婦ニ於テ結フ契約ハ其特別財産ニ付キ結ヒ



タルモノトスルカ故ニ其金額ニ超過スルノ義務ヲ負ハス例セハ乙婦ノ財産ハ千圓ニシテ其負債ハ千二百圓ナルトキコトモ財産ノ金額千圓ヲ辨償セハ義務ヲ免カルナリ有夫ノ婦ノ別産ハ一種ノ無形人ニ類スルモノニシテ其契約ハ別産即チ無形人自ラ之ヲ結ヒタルモノトスルナリ

(三) 千八百七十年千八百七十四年及千八百七十三年及千八百八十三年ニ於テ漸次有夫ノ婦ニ關スル條例ヲ發布シ今日ニテハ信任依托ノ迂遠ナル方法ヲ用ヒスシテ直ニ別産ヲ有スルヲ得ルニ至リ別産ニ付テハ獨身婦ト同然ニ結約ノ能力アリトスルヲ得ナレリ但シ有夫ノ婦ノ契約上ノ責任ハ別産自ラ之ヲ負フモノトスル衡平法ノ精神ハ依然トシテ存スルナリ

### 第五 瘋癲者酌酌人

契約ノ成立ニハ自由完全ノ合意ヲ要スルノ點ヨリ論セハ是非善惡ヲ  
 識別スル能力ナキ者及前後知覺ナキ者ノ二者ハ結約ノ能力ナキモノ  
 トセサルヘカラス然レトモ如此セハ不能者ニハ利益ナル可キモ對手  
 ニ取リテハ不利益ト云ハサルヲ得ス理論上ヨリ云ヘハ二者契約ヲ無  
 効トスルハ至當ナレトモ對手ノ利益モ亦之ヲ保護セサル可カラス故  
 ニ便宜上對手ノ瘋癲人若クハ酩酊人ナリシコトヲ知レルカ又ハ事實  
 之ヲ知ラサルモ相當ノ注意ヲ施セハ之ヲ知り得タルヘキ場合ニ非サ  
 レハ是等ノ不能力者ニ於テ其結ヒタル契約ヲ取消シ得サルモノトス  
 ルナリ

以上五項ノ場合ハ法律カ格段ナル種類ノ人又ハ格段ナル位地ニ居ル  
 人ハ全ク又ハ幾分結約ノ能力ナキ者トシテ一般ニ結約ノ能力アリト  
 スル通則ヲ制限セル者ナリ然レトモ此他ニ前陳ト反對ニシテ普通人

ノ結約ノ能力ヲ擴張セシ場合アリ

(一) 會社(コトボレーシヨソ)

會社トハ多數ノ人相合シテ法律上ノ一個ノ人ヲ成ス者ナリ會社結約ノ能力ニ關シテハ二說アリ(第一)會社ハ格段ナル目的アリテ其目的ヲ達センカ爲メ法律ノ力ヲ借りテ成立スル者ナリ故ニ其目的ヲ達スル爲メニ必要ノ事柄ニツキ會社ノ設立ニ關スル特別ノ條令又ハ一般ノ條例ニ定メタル能力ニ限リテ之ヲ有スルモノニシテ他ニ能力アルナシ之ヲ換言セハ會社ハ結約ノ能力ナキヲ以テ一般ノ通則トシ結約ノ能力アリトスルハ例外トスルニアリ(第二)會社ハ法律ノ想像ニ成ル一個人ニシテ其性質事實普通人ノ爲シ得可キコトニテモ爲シ得サル者アリ然リト雖モ會社ノ自ラ結ヒ得可キ契約ハ總テ結約ノ能力アリ即チ會社ニ結約ノ能力アルヲ通則トシテ結約ノ能力ナキヲ例外トスル

ニアリ會社ニ結約ノ能力アル場合ニテモ會社ハ元ト無形人ナレハ自  
ラ結約スルヲ得ス故ニ代理人ニ依リテ爲シ且會社ノ印章ヲ押用スル  
ヲ要ス尙ホ詳細ナルコトハ會社法ノ講義ニ讓ル

(二) 代理(エージェンシー)

代理トハ甲ガ乙ニ代リテ或ル法律上ノ所爲ヲナシ而シテ其所爲ニヨ  
リテ生スル權利ヲ乙ニ得セシメ義務ヲ乙ニ負擔セシムルノ結果ヲ生  
スル關係ヲ云フ其結果ヲ生セシムル取引ノ根據ハ多クハ甲ト乙トノ  
契約ニヨリテ生スト雖モ必スシモ契約ニヨリテ生スルモノニアラス  
契約ナクシテ代理ノ關係ヲ生スルコトアリ代理ニハ普通ニ二ノ性質  
アリ(第一本人ト代理人トノ契約第二代理人ニ本人ノ法律上ノ資格ノ  
幾分ヲ移轉セシムルコト是レナリ第一ノ契約ハ普通ノ契約法ニ支配  
セラレ、モノトス第二ノ者ハ讓渡ノ性質ヲ有ス而シテ本人ト代理人

トノ契約ニヨリテ多クハ第二ノ結果ヲ生スルヲ以テ代理ト云ヘハ代理ノ契約ト解スル者アルモ謬見ノ甚シキ者ナリ代理ノ重ナル性質ハ第二ノ結果ヲ生セシムルニアリ契約ニ非サルナリ故ニ代理人ヲ任スルニハ約因アルヲ必要トセサルナリ又事ヲ仕遂ケタル後ニテ追認セシトキト雖モ尙ホ本人代人ノ關係ヲ生スルヲアリ以テ其契約ニアラサルコトヲ知ルニ足ラン又若シ本人ト代理人トノ間ニ有効ナル代理ノ契約ナキトキハ代理人ニ於テ委托ノ事柄ヲ履行セサルモ本人ヨリ代理人ニ向テ違約ノ訴ヲ起スヲ得サル可シ併シナカラ本人ト代理人間ニ有効ノ契約ナキモ代理人委托ノ事柄ヲ履行シタルトキハ本人其權利ヲ得其義務ヲ負擔スルニ於テハ本人代人ノ契約有効ナリシトキニ異ナラス

是ヨリ合意ハ真正完全且自由ナラサルヘカラサル事ヲ陳述スヘシ

合意ノ眞  
正完全且  
自由ヲ妨  
クル原因

凡ソ合意ハ申込ニ對スル承諾アリテ生スルモノナレハ其表面ニ顯レ  
タル所ヲ以テ見レハ何レノ場合ト雖モ一應ハ眞正完全ニシテ且ツ自  
由ナル合意ノアリタルモノト看做サ、ルヘカラズ申込及承諾ノ上ニ  
既ニ符合セサル所アル時ハ一應ノ合意モ生セサルナリ故ニ或格段ナ  
ル場合ニ於テ合意ナカリシカ又ハ完全ナラザリシカ若クハ自由ナラ  
ザリシカ爲メニ是等ノ事ヲ原因トシテ契約ヲ無効ナラシメ若クハ取  
消シ得ヘキ契約ト爲サントスルニハ其法律上是等ノ結果ヲ生スル所  
ノ原因ノ存在セルコトヲ證明セサルヘカラスコノ合意ノ眞正完全且  
自由ナルコトヲ妨クル所ノ原因ニ五種アリ即チ其五種トハ一ニ曰ク  
錯誤二ニ曰ク詐僞三ニ曰ク虛示四ニ曰ク強迫五ニ曰ク威壓是ナリ而  
シテ予ハ今別ニ是等ノ原因ヲ説明スルニ先チ右五者ハ如何ナル點ニ  
於テ似タル所アルカ又如何ナル點ニ於テ異ル所アルカヲ講究センカ

爲メニポロツク氏カ該原因ヲ類別セシ大意ヲ陳述スルヲ以テ予ハ大ニ其利益アルヲ信スルナリ即チポロツク氏ハ合意ノ眞正完全ニシテ且自由ナル事ヲ妨クル原因ヲ二種ニ大別セリ之ヲ左ニ示サン

(一) 不知 此不知ヲ區別シテ二種トス即(甲)結約對手ノ所爲ヨリ生シタルニ非ル不知是ヲ錯誤ト云フ(乙)結約對手ノ所爲ニヨリテ生シタル不知之ヲ又更ニ小別シテ二種トス爲ス(イ)結約者ノ所爲ニ惡意ノ存セシ時之ヲ詐僞ト云フ(ロ)惡意ナキ所爲アリタル時之ヲ虛示ト云フ以上錯誤詐僞及虛示ノ三種中ポロツク氏ハ錯誤ノミヲ以テ合意ノ眞正ナルコトヲ妨クル惟一ノ原因ト爲シ詐僞及虛示ヲ以テ合意ヲ不完全ナラシムル所ノ原因ト爲セリ

(二) 畏懼 此畏懼ナル者ハ意思ノ自由ナルヲ妨クル所ノモノヲ總稱ス更ニ之ヲ區別シテ二種ト爲ス(甲)結約對手ノ一方ノ者ノ所爲ヨリ

## 錯誤

生スル畏懼之ヲ強迫ト稱シ(乙)結約對手雙方ノ關係ヨリ生スル畏懼之ヲ威壓ト稱セリ而シテ此二者ハ合意ノ自由ヲ妨クル原因ト爲セリ右ハポロツク氏ノ分類セシモノニシテ頗ル其當ヲ得タルモノ、如シ以下講述スル所ト參照セハ諸君ハ同氏ノ分類ノ適切ナル所以ヲ知覺スルナラン

第一 錯誤 錯誤ノ一ニ付テ第一ニ注意スヘキハ合意ノ錯誤ト書面認方ノ錯誤トノ二區別アルコト是ナリ而シテ第二種ノ錯誤ニ付テハ今茲ニ詳述スルヲ要セス唯諸君ノ注意スヘキコトハ約束ノ事柄ヲ證書面ニ認ムル時ニ當リ書誤リタルトキハ法庭ニ訴ヘテ證書ヲ書換エルコトヲ許セリ又該誤書カ緊要ノ點ニアラスシテ之ヲ書換ユルニ及ハサル位ノモノナリシ時ハ該證書ニ基キテ訴ノ起リタル時ニ裁判官ニ於テ之カ解釋ヲ下シ自ラ正誤スルヲアリト云フ事ノミヲ了知スレ



ハ足レリ而シテ合意ノ錯誤ニ就テ之ヲ詳論スル前ニ又一ノ注意セサルヘカラスアルコトアリ即チ其錯誤トハ申込ト承諾上ニ既ニ明白ナルモノハ茲ニ所謂錯誤ニハアラサルナリ茲ニ錯誤ト云フハ書面上ノ事柄信實ナルカ如クニシテ其實合意アラサリシ場合ヲ稱スルナリ上來ニモ陳述セシカ如ク契約ニ第一必要ノ要素ハ合意ナリ然レトモ合意ヲ妨クル所ノ如何ナル錯誤ニテモアリシ時ハ必スシモ契約ハ成立セスト云フニハアラス今之ヲ單ニ理論上ヨリ論スルトキハ如何ナル錯誤ニテモアリシ時ハ真正完全ノ合意アリシトハ云フヘカラスレハ契約ハ成立セスト云ハサルヲ得ス然リト雖トモ如此ク理論ノミヲ以テ契約ノ成否ヲ決セントスル時ハ錯誤ノ無カリシ對手ニ取リテハ非常ノ損害ヲ被ルコトアルヲ免レス故ニ便宜ヲ計リテ格段ナル種類ノ錯誤アルニ非レハ其他ノ錯誤アルモ決シテ契約ノ成立ヲ害セサルモノ

トナセリ換言スレハ錯誤ハ契約ノ成立ヲ害セサルヲ以テ通則トシ唯  
 格段ノ場合ニ契約ノ成立ヲ害スルモノトスルハ例外ナリ  
 錯誤ハ契約ノ成立ヲ害セサル通則ノ理由ハ抑或事柄ヲ約束セントシ  
 テ錯誤ノアリタル者ハ自ラ其損害ノ責ニ任セサルヘカラサルハ當然  
 ノコトニシテ自ラ錯誤ヲ爲シソノ曾テ錯誤アラサル人ニ向ヒ契約ノ  
 利益ヲ失ハシメ又ハ其損害ヲ被ムラシムルカ如キ道理ナシトスルニ  
 アリ然ルニ或格段ノ場合ニテハ錯誤ノアリタルカ爲メニ契約ノ成立  
 ナ左右スル例外ヲ設ケシ所以ノ者ハ其例外ノ場合ニテモ理ニ於テハ  
 自ラ誤リシ人ニ其損害ヲ負擔セシメサルヘカラサルハ勿論ナレトモ  
 重大ナル錯誤ノアリタル時ニテモ尙契約ハ成立シタル者トスルハ錯  
 誤ノアリタル人ニ過大ノ責ヲ負スノ憐ムヘキ所アレハナリ然レトモ  
 之ニ反シテ契約ノ對手双方ニ錯誤アリタルトキハ重大ナラサル錯誤

ニテモ契約ノ成立ヲ害スルモノトスヘキナリ何トナレハ其場合ニ於

ニテモ契約ノ成立ヲ害スルモノトスヘキナリ何トナレハ其場合ニ於テハ双方共ニ錯誤アリタルモノナレハ該契約ヲ無効トスルコソ契約者双方ノ利益ニシテ錯誤ハ法律上ノ結果ヲ生セストスルノ通則ヲ適用スルノ必要ナケレハナリ

或學者ハ錯誤ヲ二種ニ區別シテ一方ノ錯誤ト双方ノ錯誤トシ一方ノ錯誤ハ少モ合意ヲ害セサレトモ双方ノ錯誤ハ合意ノ真正ナルヲ害スルモノナリトセリ然レトモ合意ナル者ハ契約對手ノ意志ノ合同セルモノナレハ設ヒ錯誤ハ一方ニアリタルコセヨ又設ヒ双方ニアリタルモノニセヨ理論上ヨリ之ヲ見ルトキハ合意ヲ害スルニ於テハ毫モ異ナルコトナシ而シテ双方ニ普通ノ錯誤アリシ時ハ如何ナル場合ト雖モ契約ノ成立ヲ害シ又一方ノミノ錯誤ニテアリシナレハ格段ノ例外ノ場合ヲ除ク外ハ契約ノ成立ヲ害セスト區別セシハ全ク理論上ヨ

リ生セルモノニアラスシテ便宜ニ基キタル者ナリ  
 是ヨリ錯誤ノ爲メニ契約ノ成立ヲ害スル例外ノ場合ヲ講究セン凡ソ  
 法律上重大ノ錯誤トスル者アルキハ合意ノ眞正ナルヲ害シタルモ  
 ノトシテ契約ハ全ク成立セサルモノトスルナリ今其重大ナル錯誤ヲ  
 分チテ四種トナス

(一) 取引ノ性質ニ錯誤アリタル時 此場合ハ極メテ稀ニシテ多クハ  
 第三者ノ所爲ニ依リテ生スルモノトス若シ結約對手ノ錯誤ニ依リテ  
 生シタル時ハ詐欺ノ場合ニ入ルヘキモノナレハ茲ニ之ヲ論セス又對  
 手ノ所爲ニモ亦第三者ノ所爲ニモ基クニアラスシテ全ク自ラ錯誤ヲ  
 生セシ時ハ敢テ契約ノ成立ヲ害セサルナリ故ニ此種ノ錯誤ニシテ契  
 約ノ成立ヲ害スルニハ其錯誤第三者ノ所爲ニ基クテ要ス然レトモ此  
 實例トテモ甚稀少ナリ或場合ニ於テ文字ヲ讀ム能ハサル人カ第三者

ヨリ土地ノ借賃免除ノ證書ナリト聞キ捺印證書ヲ作爲セシニ該證書ハ凡テ土地ニ關スル權利ヲ放棄スルノ證書ナリシニ裁判所ハ該證書ハ無効ナリト判決セリ又或場合ニ於テ爲換手形ノ引受人カ手形所持人ニ向ヒ或保證ノ契約書ナレハ之ニ署名スヘシトテ該手形ニ裏書セシメタリキ而シテ該手形ハ第三者ニ移轉シ第三者ハ該手形所持人ノ引受人ニ欺レテ裏書セシモノナル事情ヲ知ラサリシ時ト雖トモ尙手形裏書人ハ其責ニ任セサルモノト判決セリ

(二) 結約對手ニ錯誤アリタル時ニ是ハ契約ノ對手ヲ誤リシ時ニノ結約ノ對手カ或格段ナル人ニ限レル時ナラサルヘカラス若シ結約ノ對手カ何人ニテモ可ナル場合ニハ此種ノ錯誤ハ起生セサルヘシ譬ヘハ物品ヲ現金ニテ賣買スル場合ノ如キハ代價サヘ拂ヘハ何人ニテモ賣買ヲ爲スヲ得ル者ニシテ敢テ買手ノ格段ナル人ヲ撰フノ必要ナケレ

ハ此種ノ錯誤ヲ生スルノ恐ナシト雖トモ掛賣賣買ノ場合ニ於テハ買手ノ如何ニヨリテ大ニソノ取引ニ影響スルモノニシテ買人ノ信用如何ヲ以テ物品ヲ賣買スル者ナレハ所謂結約對手ノ一定セルヲ要スル者ナリ又或格段ナル名人ニ書畫ヲ依頼セシニ其門人若クハ他ノ人カ書キタル時ニハ即結約者ノ對手ニ錯誤アリタルモノナレハ該契約ハ無効ニ歸スヘシ故ニ申込者ニ於テ自ラ撰擇セシ對手ト相違スル人ノ承諾シタル時ハ契約ハ決シテ成立セサルモノニソ予カ前ニ申込ハ移轉スヘカラスト論セシト同一理由ナリ尙茲ニ明瞭ナル證例ヲ舉示セシニ甲ナル者乙者ニ或物品ヲ賣却スル場合ニ於テ乙者ハ代理人ヲ以テ該物品ヲ領収セシコトヲ約セリ而ルニ丙者ハ甲乙間ノ約束ノアルコトヲ知リテ自ラ甲者ノ許ニ至リ甲者ノ代理人ナリト詐リ該物品ヲ領収セリ右ノ如キ場合ニ於テハ丙者ハ決シテ乙者ノ代理人ニアラサ

ルヲ以テ甲者ハ乙者ニ物品ヲ渡シ賣買契約ヲ履行セシトハ云フヘカ  
ラス又甲丙間ニ於テモ契約ハ成立セス唯丙者カ詐欺取財ヲ爲シタル  
モノナレハ刑法若クハ私犯法上ノ責任ヲ有スルノミニシテ契約上何  
タル効ヲモ生セサルナリ右ノ場合ハ惡意ノ存在セシ時ナレトモ惡意  
ノ存スルコトナクシテ對手ヲ誤リタル時ト雖トモ尙契約ハ成立セサ  
ルモノトセル例アリ即甲ヨリ乙商店ニ物品ヲ送達スヘキ注文ヲ爲セ  
リ而ルニ乙商店ニ於テハ甲ヨリ注文ヲ受ケタル前ニ既ニ乙商店並ニ  
其所有セル一切ノ物品ヲ丙ニ讓渡シ居リタリ斯ル狀實ハ曾テ甲者ハ  
了知セサリシ故ニ乙商店ニ注文セシモノト思考セリ然ルニ丙者ハ自  
己ノ商店ヘ注文セシモノト思考シテ其物品ヲ甲者ヘ回送シタルニ甲  
者ハ之ヲ消費シテ代價ヲ仕拂ハサルヲ以テ丙者ハ代價請求ノ訴ヲ起  
セシニ判官ハ甲ハ乙者ヨリ物品ヲ購買スルノ目的ニシテ丙者ヨリ買

フノ意思ニアラザリシヲ以テ甲丙間ニ賣買契約ハ成立セサルモノニ  
 シテ甲ニ代價ヲ拂フノ義務ナシト判決セリ此場合ニ於テ甲者若シ未  
 タ其物品ヲ費消セザリシナラハ物品ヲ返還セサルヘカラスナルノ義務  
 アリト雖トモ既ニ之ヲ消失セシ以上ハ凡テ丙者ノ損失ニ歸スル者ナ  
 リ今之ヲ皮相ヨリ觀察スルトキハ丙者ハ非常ノ不幸ニ遇遭セシモノ  
 如クナレトモ元來自己ニ賣買ヲ申込マサル人ニ向ヒ勿卒ニ物品ヲ  
 回送セシハ丙者自ラ招ク損害ト云ハサルヘカラス此場合ニハ甲ト乙  
 トノ間ニ曾テ貸借差引ノ關係アリタルナリ

(三) 契約ノ目的物ノ存在ニ關スル錯誤 此場合ハ結約者ノ雙方カ或  
 物品ノ存在セルコトヲ思量シテ結約セシニ其當時既ニ目的物ハ存在  
 セカリシ時ナリ而シテ結約對手ノ双方ニ於テ結約ノ當時ニ格段ナル  
 物品ノ存在スルコトヲ必要ナリト思考シ居リタル場合ナラサルヘカ



又ス此場合ハ多クハ賣買契約ノ時ニ生スルモノニシテ賣主ニ於テハ  
 物品ヲ賣却スルノ約束ヲ爲シ其目的物存在セリト思考セシニ該物品  
 ノ存在セサリシコトアリトモ買主ニ於テ賣主ノ物品カ存在セリヤ否  
 夫思考セサル時ハ契約ヲ成ス者トス何トナレハ此場合ニアリテハ唯  
 賣主一方ノミノ錯誤ナレハナリ而シテ契約ハ成立スト雖トモ目的物  
 ナハ渡ス能ハサルモノナレハ賣主ハ違約損害要償ノ責ニ任セサルヘ  
 カラス

今結約者雙方カ目的物ノ存在セリト思考セル場合ニ二個ノ適切ナル  
 例ヲ左ニ舉示スヘシ

甲者自己ノ所有セル或穀物ヲ乙ニ賣テノコトヲ約セリ而ルニ該穀物  
 ハ結約當時ニハ或港ヨリ船舶ニ積載シテ運搬中途ナリキ而シテ其當  
 時ニ在リテ甲乙二者共ニ穀物ハ船中ニ存在セシ者ト思量セシナリト

事實ヲ認定シタリ然ルニ該穀物ハ航海中大ニ損傷シテ着港ノ時節ニハ必ス腐敗スルノ恐アルヲ以テ船主ハ航海中或港ニテ該穀物ヲ賣却セリ然レトモ甲乙二人ハ共ニ此事ヲ知ラスシテ結約セシモノナリ此場合ニハ契約ヲ生セシナシト判決セリ何トナレハ契約ノ當時既ニ目的物存在セサレハナリ因ニ曰ク船主ノ代理人ハ必要已ムヲ得サル場合ニハ其船舶ニ積載セル貨物ヲ賣却スルヲ得ルノ代理權ヲ有ス此事ハ商船法若クハ代理法ニテ知ラルヘシ

甲ナル者乙ヨリ丙者ノ年金ヲ購買セシニ甲乙二人カ結約セシ當時ニハ丙者ハ既ニ死去シ居レルモ甲乙兩人共ニ其事實ヲ知ラス偏ニ丙者ハ生存セルモノト思量シテ該契約ヲ爲セシモノナリ此場合ニ於テ年金賣買ノ契約ハ成立セサリシモノニシテ甲ノ其仕拂ヒタル金額ノ拂戻ヲ請求スルノ權利ヲ有スルモノナリト判決セリ

(四) 契約ノ目的物ノ種類ニ錯誤アリタル時。此場合ニ付テハ未タ一定ノ規則ナク多クハ賣買契約ノ場合ニ生スル者ニシテ賣買法ノ講義ニ於テ詳述スヘキモノナレハ茲ニハ其大意ヲ陳述スルヲ以テ足レリトス。即チ英米法ニ據レハ目的物ノ種類ニ錯誤アリタル時ハ契約ハ成立セサルモノトシ契約ノ目的物ノ品位ニ付テ錯誤アリタル時ハ格段ナル品位ノ目的物ニ付テ契約セシ場合即チ賣主カ格段ナル品位ノモノナリトノ保證又ハ條件ヲ附シタルニアラサレハ契約ノ成立ヲ害セサルモノトスルカ如シ以上ニ述ヘタルカ如クナルヲ以テ品位ト種類トノ區別甚必要ナリ而シテ其區別ハ理論上詳細ニハ立テ難シト雖トモ實際上ニ於テハ左程困難ナルモノニアラス。即其物品ニ付キテ普通人即チ十人並ノ人カ種類ノ異リタル者ト思考スルモノナル時ハ之ヲ別種類トシ唯品位ノ差アリトスルモノナル時ハ品位ノ差違アリトス

ルニ過キサルノミ

第四種類ノ錯誤アリタル爲メ契約ヲ成立セストスルハ多クハ錯誤ノ點ヲ以テスルヨリモ寧ロ異種類ノ物ヲ引渡スモ賣主ノ義務ヲ盡シタルモノニアラサレハ買主之ヲ受取り之カ代價ヲ仕拂ノ義務ナシトスルヲ以テ根據トスルカ如シ之ヲ換言スレハ錯誤ノ點ヲ以テ契約ヲ無効トナスニアラスシテ賣主カ暗ニ買主ニ對シテ約シタル條件ヲ執行セサルヲ以テ買主ニ義務ナシトスルニ歸スルカ如シ譬へハ米穀ヲ賣却スルノ約束ヲ爲シ而ルニ腐敗シタル米穀ヲ引渡サントスルモ賣主ノ義務ヲ盡シタル者ト云フヲ得サレハ買主ニ於テモ之ヲ受取り該代價ヲ仕拂ノ義務ナキナリ

(五) 結約對手ノ一方カ一方ノ者ノ錯誤アリタルコトヲ知リタル時例ヲ以テ此ヲ說示セシニ甲ナル者乙ト契約ヲ爲シ乙カ甲ノ約束ヲ誤

マリタルコトヲ甲者カ知リタル時ハ甲乙間ノ契約成立セストスルナ  
リ凡ソ是等ノ場合ハ錯誤ト稱スルヨリモ寧ロ詐僞ト稱スルコソ適當  
ナランカアンソソ氏ハ是等ノ場合ヲ説明スルニ單簡ナル例ヲ示シテ  
曰ク甲者乙者ノ店ニ至リテ陶器ヲ買ヘリ此場合ニ甲者ハ該陶器ハ九  
谷焼ナリト思惟シテ買ヒタルモノナレトモ其實ハ九谷焼ニアラサリ  
シナリ賣主乙ハ其九谷焼ニアラサルコトヲ知ルモ甲者ナル買主カ九  
谷焼ナリト思惟シテ買ヒタルトハ毫モ之ヲ知ラサリシナリ如此キ場  
合ニハ完全ナル賣買契約ヲ生スヘシ又前例ノ場合ニ於テ設ヒ乙者ハ  
甲者カ九谷焼ノ陶器ナリト信シテ買ヒタリトノ意思ヲ確知セルモ尙  
賣買契約ハ成立スル者トス何トナレハ賣主ニ於テ買主カ自ラ錯誤セ  
ル事マテモ注意スルノ義務ナケレハナリ又甲ハ九谷焼ノ陶器ト思惟  
シ且乙者ニ於テ九谷焼ノ陶器トシテ之ヲ賣渡スノ意アリト信シタレ

トモ乙ハ其九谷焼ニアラサルコトヲ知リタル場合ニテモ甲カ乙ニ於テ九谷焼トシテ賣渡スノ意アリト信セシコトヲ知ラサリシトキハ契約ヲ生スヘシ然ルニ甲者ハ該陶器ノ九谷焼ナルコト并ニ乙者カ九谷焼トシテ賣ル者ト信シタルニ乙者ハ甲者ノ九谷焼ト思惟シタルコト并ニ乙ニ於テ九谷焼トシテ賣ルモノト誤認シタルコトヲ知レル時ハ賣買契約ハ成立セサルモノトスルナリ

以上ハ錯誤ニ關スル規則ヲ講述シタル者ナリ而シテ予今諸君ノ記憶ニ便ナランカ爲メニ以上ノ事柄ヲ要言スレハ錯誤ハ法律上ノ結果ヲ生セサルヲ以テ通則ト爲スト雖トモ若結約者雙方ニ普通ノ錯誤アル時ニハ格別トシ且ツ雙方ニ普通ノ錯誤ニアラサルモ重大ナル錯誤ノ時ニハ法律上之ヲ例外ト爲シテ契約ノ成立ヲ害スル者トスルナリ而シテ錯誤ヨリシテ法律上ノ結果ヲ生スル時ニハ其結果ハ全ク契約ノ

詐僞

成立ヲ妨クモノナルコトヲ注意ス可シ  
錯誤ハ法律上如何ナル効果ヲ生スル乎ニ付テハ予既ニ陳述シタレハ  
是ヨリ詐僞ノ事ヲ論究スヘシ  
抑詐僞トハ人ヲ欺クノ意ナレトモ法律上所謂詐僞トハ普通ニ唱フル  
詐僞トハ其意味稍異リタルモノアリ普通ノ詐僞トハ惡意ヲ存シ不實  
ノ言ヲ以テ他人ヲ欺クヲ謂フモノニシテ設ヒ他人ノ之ニ欺ル、事ナ  
キモ矢張り詐僞ト稱スル者ノ如シ然レトモ法律上ノ詐僞トハ特ニ惡  
意ノ存有ヲ必要トセス又他人ノ之ニ欺ル、ノ事實ナキ時ハ決シテ詐  
僞トハナラサルナリ今法律上ノ詐僞ノ定義ヲ下シ更ニ之ヲ分析シテ  
説明スヘシ  
法律上ノ詐僞トハ其不實ナル事ヲ知り又ハ其實否如何ヲ顧スシテ疎  
忽ニ爲シタル事實ノ不實ナル表示ニシテ之ニ由リテ被害者ノ舉動ヲ

決セシムヘキ意思アリテ且現ニ被害者ヲシテ舉動ヲ決セシメタルモ  
 ノヲ謂フ此定義ヲ分析スレハ  
 一 詐偽ハ不實ノ表示ナリ表示トハ英語ニテ「レプレゼンテーション」  
 ト云フ表示ハ言語及舉動ヲ以テスルヲ得ヘキカ故ニ茲ニハ汎ク表示  
 トハ譯セシナリ然レトモ多クハ言語ヲ以テスルモノナレハ或ハ陳述  
 ト稱スルコトアルモ表示ト同義ノ者ト解セラレタシ  
 表示ハ單ニ事實ヲ指示サルコトハ異リ事實ヲ開示セサルコトハ  
 詐偽ニアラス譬ヘハ或場合ニ於テ煙草賣買ノ契約ヲナセシ時英國ト  
 合衆國トノ戦争カ平和ニ歸セシ事ヲ賣人ハ知ラサリキ賣人ニ於テハ  
 買人ニ向ヒ煙草ノ相場ニ影響スル新聞ハナカリシヤト問ヒシニ買人  
 ハ何事モ陳述セスシテ賣買契約ヲナセリ此場合ニ於テ戦争ノ如何ニ  
 依リテ煙草ノ相場ニ大ニ影響スルコトアリシトモ詐偽ニアラスト判



決セリ併シ人ニ事實ノ問テ起サレタル時ニ首テ左右ニ振ルカ如キ其人チシテ事實ノ虚實ヲ信セシムルノ手段ヲ施ス時ハ設ヒ一言ヲ發スル事ナキモ尙詐僞ト云ハサルヘカラス詐僞ハ人チ欺クノ謂ニシテ其言語ヲ以テスルト否トハ方法ニ過キス而シテ事實ヲ開示セサルコトヲ以テ詐僞ト看做サ、ル所以ノ者ハ爲害者ニ人チ欺クノ手段ヲ用ヒタルコトナキカ爲メナリ事實ノ不開示ハ人ノ自ラ欺カル、チ注意セサリシト同一ナルノミ然レトモ事實ノ半チ開陳シテ半チ開陳セサリシカ爲メニ既ニ陳述シタル事柄チモ實際不實ナラシムル場合ニハ詐僞ト看做スヘシ諺ニ半分ノ信ハ虚ナリト云フニ似テハ人ノ或格段ナル場合ニ於テハ契約ニ大關係アル事實ヲ開示セサリシコトヲ以テ契約ヲ取消スノ原因トナス事ヲ得ヘキモ是ハ詐僞ニハアラスシテ虚示ノ場合ニ屬スルモノナレハ虚示ノ事ヲ講スルニ方リ了知ス

ルヲ得ヘシ

二 表示ハ事實ノ表示ナルヲ要ス此事ハ表面ヨリ説明スルヨリモ裏面即表示ト爲ラサル者ヨリ説明スレハ大ニ解シ易カラント信ス

(一) 法律ノ表示ハ不實ニテモ詐僞ニアラス何トナレハ法律ハ人民タル者ノ一般ニ知ラサルヘカラサルモノナレハ法律上何人ニテモ欺カレ得ヘキ筈ナケレハナリ茲ニ法律トハ一般ノ法律規則ヲ稱スル者ニテ權利義務有無ノ事ハ即一ノ事實ナルヲ注意セサルヘカラス甲者ノ乙ナル土地ノ所有權ヲ有スルヤ否ハ一ノ事實ナリ是等ノコト混同スヘカラス

(二) 意志 人ノ意志ヲ陳述スルハ詐僞ニアラス譬ヘハ或人カ友人ニ物品ヲ贈致セントノ主意ヲ述ヘテ他人ヨリ物品ヲ買フカ如キ場合ニ於テハ設ヒ右ノ主意ヲ變スルコトアルモ之ヲ以テ詐僞トハ稱スヘカラ

又自己ノ説ヲ陳述スル事モ詐僞ニアラス茲ニ簡單ナル一ノ例ヲ舉示シテ之ヲ説明セシニ賣主カ物品ヲ非常ニ稱譽シテ破格ノ高價アリトカ凡ソ若干ノ價アリト思惟ス云々逆該物品ヲ賣渡スヲアルモ詐僞ニアラス然レトモ賣主自ラ價若干ニテ買求メタルモノニシテ實際損ヲシテ賣ルモノナリト稱スルカ如キハ即詐僞ナリトス人ノ意志モ亦一ノ事實ナレハ事實ナキ意思ヲ有スルカ如クニ詐ク時ハ是亦詐僞ト看做スイヲ得ヘシ例セハ當初ヨリ履行スルノ意思ナクシテ契約ヲ結ビ之ヲ履行セサリシ時ノ如キハ詐僞ナリ彼ノ貧生カ一文ヲモ齎サスシテ料理店ニ於テ飲食スルカ如キ詐僞タルヲ免レサルヘシ

三 表示ハ其不實ナル事ヲ知レルカ又ハ其實否如何ヲ知ラスシテ疎忽ニ爲シタルモノナラサルヘカラス譬ヘハ茲ニ甲等十人アリテ一ノ組合商業ヲ營ミ居リタルニ乙カ該組合ニ加入セントノ意思ヲ以テ甲

者ニ其商業ノ有様ヲ質問セシニ甲ハ更ニ其損益如何ノ有様ニ注意セ  
 スシテ繁榮ノ有様ニ在リト返答セシニ全ク損失ヲ招キ居リタルカ如  
 キ惡意ナカリシ時ニテモ尙詐僞ナリトス其理由何トナレハ組合員ハ  
 帳簿ヲ検査スルノ權利アリテ唯帳簿ヲ検査スレハ容易ニ判知スルヲ  
 得ヘキ事柄ヲ自己ノ臆測ヲ以テ疎忽ニ返答セシ者ナレハナリ甲ハ返  
 答ノ實否ニ因リテ生スヘキ結果ノ危難ヲ冒シテ答ヘタルモノト視サ  
 ルヘカラス表示ノ詐僞タルニハ必スシモ惡意ノ存スルヲ必要トセサ  
 ルナリ

四 表示ハ被害者ノ行爲ヲ決セシメント欲スルノ意志アリテ爲シタ  
 ル者ナラサルヘカラス或場合ニ於テ會社ノ頭取カ株主ヲ募集セント  
 欲シテ會社營業ノ見込書ヲ廣告シ該廣告ニ據レハ非常ニ利益アル者  
 ノ如クニ記載シタレ其事實不實ノ事ヲ記載シアリタルモノニシテ該

會社ハ漸次衰頽チ極メタリ此場合ニ甲ナル者右ノ廣告チ信シテ株  
買ヒ之ヲ乙ニ賣リタリ此乙ナル者モ亦該廣告チ信シテ買ヒタル者ナ  
リ然ルコ漸次會社ノ損失チ來シケレハ乙者ハ頭取チ相手取リ損害ノ  
要償チ請求セリ而ルニ裁判所ハ頭取ハ其責ニ任セスト判決セリ其理  
由ハ株主チ募集スルノ意思ハ最初株主タラントスル人ニ對スル者コ  
シテ之ヲ乙ノ如キ一旦株主トナリタル者ヨリ株チ讓受ケタル人ニ迄  
及ホスチ得ストスルニ在リ即頭取ニ於テハ最初株主タラントスル人  
ヨリ他ノ人チ欺クノ意思アリト看做スコト能ハストセシナリ  
五、表示ハ被害者ノ行爲チ決セシムルノ意志アレハ被害者ニ向テ之  
チ直接ニ爲スニ及ハス第三者ニ對シテ爲スモ可ナリ譬へ甲自身並ニ  
其子乙ニ於テ使用セント欲シテ或鐵炮チ購買スルニ方リ其善惡如何  
チ賣主ニ問ヒタルニ賣主ハ善良ナル鐵炮ナリト答ケレハ即之チ購求

シテソノ子之ヲ使用スル際鉄炮ノ製法惡シカリシ爲メニ忽チ破裂シテ大ニ負傷シタリキ此場合ニ於テ損害ヲ受ケタル子ハ賣買ノ對手ニアラズ亦表示ヲ受ケタル人ニモアラサレトモ尙賣主ニ對シテ詐欺ノ訴ヲ起ス權アル者ト判決セリ但シ此場合ニ於テハ賣主ニ於テ乙モ亦鉄炮ヲ使用スヘキヲ知リタルナリ

六 表示ハ現ニ人ヲ欺キタルヲ要ス譬ヘハ鐵炮商鐵炮ノ損所ニ埋メ金ヲ爲シテ之ヲ賣却シ買主ニ於テハ之ヲ檢セスシテ買ヒ後日之ヲ使用セシ時ニ該損所アリシヲ以テ破裂シテ負傷セシニ依リ損害ノ要償ヲ出訴セシ場合ニ於テ原告ハ敗訴ト爲レリ何トナレハ賣主ニ十分詐僞ノ惡意及ヒ所爲アリタレトモ買主ハ之カ爲メニ欺カレタル所ナケレハナリ買主ハ檢査セスシテ買ヒタルモノナレハ設ヒ埋メ金カアラサルモ之ヲ買ヒタルニ相違ナケレハナリ

上來陳述セシ所ヲ以テ諸君ハ詐僞ノ何タルヲ了知セルナラン依テ是ヨリ詐欺ノ結果如何ヲ論究スヘシ  
單ニ理論上ヨリ論スル時ハ詐僞ノアリタル場合ニハ必ラス錯誤ナカ  
ルヘカラス真正完全ノ合意アルヲ得サルナリ詐僞ハ錯誤ヲ生スル一  
原因ト云フヘシ然ラハ法律ハ詐僞アレハ契約ハ全ク無効ニ歸セシム  
ル乎ト云フニ決シテ否ラス錯誤ハ法律上ノ結果ヲ生セサルヲ以テ通  
則トスルコトハ前既ニ説明セリ詐僞ノ場合ニ於テハ之ニ反シ必ス法律  
上ノ結果ヲ生ス其結果トハ契約ヲシテ全ク無効ナラシムルニ非ラス  
シテ被害者ニ其契約ヲ取消スコトヲ得ルノ權ヲ附與スルニアリ蓋詐  
僞ノ場合ニ於テハ詐僞ヨリシテ生スル結果ヲ標準ニシテ論セスシテ  
其詐僞ノ行爲ヲ以テ論シ詐僞ハ合意ヲ不完全ナラシムルニ過キスシ  
テ全ク之カ成立ヲ妨クルモノニアラストスレハナリ詐僞ノ場合ニハ

被害者ハ詐僞ヲ受タルニ拘ラス契約ハ其儘履行シテ而ル後詐僞ノ爲メニ被リタル損害ノ要償ヲナスコトヲ得ヘシ又該契約ヲハ取消スコトヲモ得而シテ其取消ノ方法ハ詐僞者へ公然其旨ヲ通知シテ之ヲ取消スモ亦自己ヨリ取消サル前ニ詐僞者ヨリ契約實行ノ訴又ハ違約損害ノ訴ヲ起セシ時ニハ詐僞ヲ受ケタルヲ以テ抗辯スルヲ得ヘシ但詐僞ヲ發見スルハ多クハ訴訟ノ起リタル後ニアリトス起訴ヲ爲ス前ニ詐僞ノアリタルコトヲ發見スルモ被害者ニ於テ直ニ之ヲ取消ス可及ハス然リト雖トモ詐僞ノアリタル事ヲ知リテ後永ク之ヲ取消スコトヲ爲サ、ルキハ契約ヲ確認セシナラントノ一證據タルノ効アリ英米法ニハ此證據確定シテ契約ヲ確認セシトノ推測動スヘカラサルニ至ルノ期限一定セシモノナシ唯日月ヲ重ヌル程ニ其證據ノ力ヲ増スノミ佛國ニテハ詐僞ヲ發見セシ時ヨリ後十年ヲ以テ之ヲ取消スコト



ヲ得ル期限トセリ

詐僞ニ付テノ取消權ニハ自ラ制限アリ

第一 結約對手ノ雙方カ詐僞ノ契約ノ幾分ヲ履行シタルカ爲メニ之ヲ取消サントスルモ契約ヲ結ハサリシ前ノ位置ニ復スルヲ得サル場合ニハ契約ヲ取消スコトヲ得ス譬へハ甲者詐僞ヲ以テ乙ニ穀物ヲ賣却シ乙ハ既ニ費消セシ時ニハ取消スヲ得ス唯損害ノ要償ヲ爲スヲ得ルノミ

第二 詐僞ニ依リテ爲シタル契約ニ基キ既ニ第三者ニ對スル關係ヲ生シタル時ハ該契約ヲ取消スヲ得ス譬へハ甲ナル者乙ニ欺レテ乙ニ物品ヲ賣却シ乙者既ニ之ヲ丙ニ賣却シタル後ハ甲ヨリ乙ニ對シテ賣買契約ヲ取消シ賣品ヲ取戻スコトヲ得ス是レ丙ノ權利ヲ害スルモノナレハナリ然レトモ詐僞取財ノ場合ニハ物品ノ所有權ハ依然トシテ

最初ノ所有主ニ存スルモノナレハ第三者ニ於テ其物品ノ所有權ヲ得ルヲ能ハス元ノ所有主ハ第三者ヨリ該物品ヲ取戻スコトヲ得ヘシ是所謂所有主ノ物品追及ノ權ナリ例セバ甲ナル者詐欺ノ手段ヲ施シテ乙ノ物品ヲ取り之ヲ丙ニ賣渡シタリトセンニ乙ハ其物品ヲ丙ヨリ取戻スコトヲ得ヘシ丙ニ於テ其物品ノ不正品タルヲ知ラサリシ時ニテモ差アルヲナシ何トナレハ甲ハ自ラ其物品ノ所有權ヲ得タルヲナキヲ以テ之ヲ丙ニ授クルヲ得ス從テ丙ニハ所有權ナケレハナリ然ルニ詐僞ヲ以テ契約ヲ取結ハシメ因テ以テ物品ヲ得タルキニハ物品ノ所有權ハ契約ニ依リ買主ニ移轉スルモノトス其契約ハ取消シ得ヘキモノナレトモ現ニ之ヲ取消スマテハ成立スルモノナリ故ニ之ヲ取消サ、ル前ニ更ニ賣買品ヲ第三者へ賣渡ス時ハ其所有權ハ第二度目ノ買主ニ移轉スルナリ右二者區別ノ存スル所ヲ注意シテ混同スヘカラ

虚示

虚示トハ善意ヲ以テセル事實相違ノ陳述ヲ云フ其詐僞ト異ナル所ハ  
 惡意又ハ法律上惡意ニ均シキ者トスル輕卒ノ舉動ナキノ點ニアリ而  
 シテ虚示ハ毫モ契約ノ成立ニ影響ヲ及ホサハルヲ以テ通則トス事實  
 相違ノ陳述ヲ爲シタルカ爲メニ或ハ契約成立セストシ又或ハ契約ヲ  
 取消シ得可キ者トスル場合アリト雖モ此ノ如キ虚示其者ノ性質ヲ以  
 テ此等ノ結果ヲ生スル者トスルニハ非ス唯或ル事實ノ眞ナルコトヲ  
 以テ契約ノ成立ニ必要ナル條件トナシ若クハ契約ノ履行ニ關スル條  
 件ト見做シタル場合ニ限リテ契約ヲ無効ナラシメ若クハ之ヲ解除セ  
 シムルノ結果ヲ生スルノミ再說スレハ結約ノ際ニ爲シタル陳述若シ  
 其實ヲ得サルコトアルモ善意ニテ爲シタルトキニハ其陳述ノ不實ナ

契約法

三百九

二五

二四

リシコトノミナ以テ契約ノ成立チ左右スルニアラス其陳述ノ實ナリ  
 シコトノミナ以テ契約ノ條件ト爲シタルトキニハ條件ヲ充タサ、ルニ依  
 リテ最初ヨリ契約ハ成立セザリシ者トスルナリ例ハ或ル訴訟事件ニ  
 於テハ一千八百六十年十月十九日附ノ雇船契約書ヲ以テ原告人ヨリ  
 被告人ニ原告人ノ船ヲ貸渡シ其船ハニユーボートニ航海シ其港ニテ  
 荷物ヲ積ミ香港ニ航海センコトヲ約セリ此雇船契約書中ニハ結約ノ  
 當時原告人ノ船ハアムスターダム港ニ碇舶中ノ旨ヲ記シアリタレト  
 モ其ノ實當時未タアムスターダム港ニハ碇舶シ居ラスアムスターダ  
 ム港ニ到着シタルハ十月二十三日ナリシ而シテ原告人ノ船チニユー  
 ボートニ航シ被告ヨリ荷物ヲ請取ラントセシニ被告ハ雇船契約ヲ破  
 リ荷物ヲ積込ムコトヲ拒ミシニツキ原告ヨリ違約ノ訴ヲ起セシナリ  
 此訴訟ニ於テ爭點トナリシモノハ結約ノ當時原告人ノ船アムスター

ダム港ニアリトノ陳述ハ條件ナリヤ否ヤト云フニアリ裁判所ニテハ  
右ノ陳述ハ契約ノ成立ニ必要ナル所ノ條件ト見做ス可キ者ナルニツ  
キ其不實ナルニ於テハ最初ヨリ原被間ニ雇船ノ契約ハ成立タ、サリ  
シ者ナリ故ニ被告ニ違約ノ責ナシト判決セリ裁判官ノ言ニ徴スルニ  
當時アムスターダム港ニアリトノ陳述ヲ以テ契約ノ成立ニ必要ナル  
條件ト見做シタルニアラスシテ既ニ成立タル契約ヲ解除セシムル條  
件トセシ者ノ如シ然リト雖モ苟モ此陳述ヲ以テ條件ト見做ス以上ハ  
契約ノ成立ニ關スル者トセサルヲ得ス如何トナレハ原被雙方結約ノ  
際ニ目的物ノ船カアムスターダム港ニアリトノ陳述ヲ以テ契約ニ重  
大ノ關係ヲ有スル者ト思考シタル者ナレハ若シ其當時アムスターダ  
ム港ニ碇泊シ居ラサリシキハ最初ヨリ契約ヲ取結ヒタルコトナキ者ト  
セサル可カラス契約解除ノ條件トハ既ニ契約ノ成立タル以後ノコト

ニ屬スル者ニシテ之ヲ契約ノ成立ニ關スル條件ト混ス可カラズ則チ  
 一ハ契約ノ成立ニ關シ他ハ既ニ成立チタル契約ヲ消滅セシムルノ結  
 果ヲ生スル者ナレハ二者ノ間ニハ大ナル差アリトス然シ此差違タル  
 ヤ理論上ノ區別ニ基ク者ニシテ實際ニ於テハ之ヲ辨別スルノ必要ヲ  
 感スルコト少シ如何トナレハ格段ナル訴訟ニ於テ實際ニ必要ナル點  
 ハ被告人ニ違約ノ責アリヤ否ヤヲ決スルニアリ然ルニ最初ヨリ契約  
 ナ生セサリシカ故ニ被告ニ違約ノ責ナシトスルモ亦契約ハ一旦生シ  
 タルモ之レカ履行ニ關スル條件ヲ充タサ、リシカ爲メニ被告人ニ於  
 テ義務ヲ免カレタリトスルモ被告ニ違約ノ責ナキニ於テハ毫モ差ア  
 ルニアラサレハナリ此ノ如ク實際上成立ニ關スル條件ト解除ニ關ス  
 ル條件トヲ區別スルノ必要ナキカ故ニ判決例ニ就テ見ルモ二者ヲ混  
 スルコト頗多シ右ニ掲ケタル事實ニ於テ裁判官ノ陳ヘタルモ亦其一

例ナルヲミ  
 契約ノ履行ニ關スル條件ニハ二種類アリ  
 (第一)ニハ或ル陳述ノ眞ナルコト若クハ結約者ノ一方ニ於テ或ル事ヲ  
 爲スコトヲ以テ條件トナシタルトキ(第二)ニハ結約者ノ一方ニ於テ其  
 約束ヲ履行ス可キコトヲ以テ他ノ一方ノ者ノ約束ヲ履行スルノ條件  
 トナシタルトキ是ナリ第一ノ場合ニ於テ事實相違セルカ若クハ一方  
 ノ者ノ爲ス可キコトヲ爲サ、リシトキハ違約ノ責ナシト雖モ唯是等  
 ノ條件ノ利益ヲ得可キ對手ニ於テ其契約上ノ義務ヲ免カレ、コトア  
 ルノミ第二ノ場合ニ於テハ一ノ條件タル約束ヲ履マサリシトキハ他  
 ノ對手ニ於テ其契約上ノ義務ヲ免カル、ノミナラス約束ヲ履マサリ  
 シ對手ニ對シ違約ノ訴ヲ起ス可キ權利ヲ生スル者トス今是等二種ノ  
 條件ヲ區別スルコト頗必要ナリト雖モ契約ノ成立ニ關スル條件ニア

ラサルカ故ニ此所ニハ詳説セス契約ノ解除ヲ論スル時ニ至リテ精密  
 ニ論ス可シ此等二種ノ條件ハ契約ノ成立タル上ニテ其契約ノ一部分  
 ナ爲ス所ノ條件ナリ併シ猶茲ニ注意ス可キコト一アリ即チ一ノ條件  
 タル約束ト擔保トノ區別是ナリ擔保トハ英語ニテ「ヴァランチー」ト云  
 フ「ヴァランチー」ノコトヲ履行セサルトキハ違約ノ訴ヲ起ス可キ權利  
 ナ生スト雖モ「ヴァランチー」ヲ受ケタル對手ニ於テ其自ラ負擔スルノ  
 義務ヲ免カレサル點ニ於テ條件タル約束トハ大ニ差アリ「ヴァランチー」  
 「ト」條件タル約束トノ區別ハ賣買法中ニ論スルヲ以テ常トス諸君賣  
 買法ニツキテ攻究セラル可シ  
 諸茲ニ論ス可キ契約ノ成立ニ關スル條件如何ニツキテハ法律上論ス  
 可キ唯一ノ主義アルノミニシテ其果シテ何ヲ以テ條件トスヘキヤ否  
 ヤニツキテハ一ニ格段ナル場合ノ事實狀況如何ノ問題ニ歸ス可キ者



トス其主義トハ結約對手ニ於テ明言セサリシトキニ於テ結約ノ際ニ爲シタル陳述ノ實ナルコトヲ以テ結約者双方共ニ若シ其事實不實ナリシトキハ結約スルノ意思ナカリシナル可シトノ推測ヲ下シ得可キヤ否ヤノ一點ニ止マル(對手明言セルキハ毫モ疑ヲ生セス)是レ意思ノ推測論ニシテ其性質事實ノ問題ナリ豫メ法律規則ヲ以テ定ムルコト能ハサル者ナリ以上論スルカ如ク結約對手不實ノ陳述ヲ爲スト雖モ其陳述ニシテ法律上ノ詐僞タルカ若クハ條件トナリ居ラザリシ以上ハ毫モ契約ノ効力ニ影響ヲ及ホサルモノトス則チ虛示ハ其虛示タルノ性質ヲ以テ契約ノ成立チ左右セサルコトヲ知ル可シ

虛示ノ一ノ條件タリシ場合ト法律上ノ詐僞ト稱シ得可キ時トノ二箇ノ場合ニ於テ契約ノ成立チ左右スルノ結果ニツキテハ理論上ノ區別アリ詐僞ノ場合ニ於テハ既ニ前ニ陳ヘタル如ク詐僞ヲ受タル對手ニ

於テ契約ヲ取消シ得可キ結果ヲ生スルモノナレトモ條件ノ場合ニ於  
 テハ全ク契約ノ成立ヲ妨クル者トス語ヲ換テ之ヲ言ヘハ詐僞ノ場合  
 ニ於テハ被害者ニ於テ契約ヲ取消スマテハ契約ハ成立ツ者ナレトモ  
 條件ヲ充サ・リシ場合ニ於テハ最初ヨリ契約ヲ生シタルコトナシト  
 ス併シ實際ニ於テハ全ク成立タサル契約ト取消シ得可キ契約トノ區  
 別ヲ立ツルノ必要少ナシ如何トナレハ詐僞ノ場合ニテモ條件ノ場合  
 ニテモ皮想ヨリ之ヲ一見スレハ恰モ契約ヲ生シタルカ如クニ見ユル  
 ノ點ニ於テハ差ナキカ故ニ一ノ訴訟起ルニ於テハ被告人ニ於テ條件  
 ヲ充タサ・リシカ爲メニ契約成立シタルコトナク違約ノ責ナシト主  
 張スヘキモ亦詐僞アリタルカ爲メニ契約ハ成立セリト雖モ之ヲ履行  
 スルノ責ナク之ヲ履行セサレハトテ違約ノ責ナシト主張スルトノ間  
 ニハ一ノ見ル可キ違ヒアラサレハナリ

右ニ陳フル所ハ虚示ニ關スル習慣法ノ通則トス衡平法裁判所ニ於テハ  
ハ結約ノ際ニ爲シタル陳述若シ實ヲ得サルトキハ其條件タルト否ト  
ヲ論セス又其契約ノ一部分タルト否トニ係ラス廣ク結約ノ際ノ事情  
ヲ察シ或ハ不實ノ陳述ヲ爲シタルカ爲メニ陳述ヲ受ケタル對手ニ於  
テ契約ヲ履行スルノ義務ナシトシ又或ハ此ノ如キ陳述ヲ爲シタル對  
手ニ於テ其陳述通りニナシ若クハ其陳述ノ不實ナリシカ爲メニ生ス  
ル所ノ損害ヲ賠償ス可キ責アリトスルコトアリ此レヲ稱シテ陳述  
通りニナスノ義務ト云フ然レトモ此衡平法裁判所ノ主義トスル所  
ハ唯結約對手ノ意思ヲ推測スルニアリテ一ノ確定セル規則アルニ  
アラズ  
虚示ハ法律上何等ノ結果ヲモ生セサルヲ以テ通則トスル前陳ノ如シ  
ト雖モ或ル格段ナル種類ノ契約ニ於テハ例外トシ虚示ヲ以テ契約ヲ

取消スコトヲ得可キ一原因トセリ此等ノ種類ノ契約ニ凡ソ五アリ  
 (一) 海上保險ノ契約ニ於テハ被保人ニ於テ海上保險ノ契約ニ重大ノ關係  
 ナ有スル事實ヲ虚示セサル可カラサル義務アルノミナラス誠實ニ是  
 等ノ事實ヲ保險者ニ告知スルノ義務アリ故ニ被保人ニ於テコノ義務  
 ナ盡サ、リシコトアルトキハ保險者ニ於テ保險ノ契約ヲ取消シ得可  
 キ者トス而シテ茲ニ保險契約ニ重大ノ關係ヲ有スル事實トハ其事實  
 ノ實否如何ニ依リテ保險者ニ於テ保險契約ヲ引受ク可キヤ否ヤヲ決  
 スルニ必要ナリト見可ス做キ事實ヲ云フ然レトモ其事實タルヤ必ラ  
 スシモ保險者ノ義務ヲ左右スルニ足ルノ事實タルニ及ハス例ヘハ保  
 險契約ノ目的物ノ代價ヲ實價ヨリモ高ク記シアリタル場合ニ於テ保  
 險者ハ其目的物ノ代價ヲ誠實ニ記スヲ以テ常ニ保險契約ニ重大ノ關

係アリトスルモノナルカ故ニ假令其代價ノ多少ニ依リテ航海中ノ危険ヲ増減ス可キ筈ナシ隨テ保險者ノ責任ニ影響ヲ及ホス可キ理ナキモ猶保險者ハ其保險契約ヲ取消シ得可キ者トセリ之ヲ要スルニ海上保險契約ノ場合ニ於テハ被保人ニ於テ不實ノ陳述ヲ爲ス可カラサルノミナラス其契約ニ重大ノ關係アル事實ハ誠實ニ之ヲ開示ス可キ義務アル者ト知ル可シ斯ク被保人ニ嚴重ノ責任ヲ負擔セシムル所以ノ者ハ此種ノ契約ニ於テハ其契約ノ目的物タル船舶外國ノ港ニ碇泊シ居リ又ハ航海中ニアル時ニ方リテカ保險ヲ約スルコト屢アル者ニシテ保險者ニ於テハ其保險セント欲スル船舶ノ有様ヲ知リ得可キ道ナク一ニ被保人ノ誠意ニ依頼セサルヲ得サル位置ニ立ツ者ナレハナリ

(二) 火災保險ノ契約

此種類ノ契約ニ於テモ亦其契約ノ目的物タル家屋ノ有様等ニツキ重

大ノ事柄ヲ虛示セス且之ヲ開示ス可キ義務アルニ於テハ海上保險ノ  
 契約ノ場合ニ於ケルト同シ例ヘハ或ル訴訟事件ニ於テ原告人等ハ或  
 ル人ノ財産ヲ保險シ居タリシニ其原告人等ノ會社ノ頭取ニ於テ被保  
 人若クハ被保人ト同姓名ノ者屢火災ニカ、リタルコト並ニ此等ノ場  
 合ニ於テハ被保人ハ孰レモ保險ヲ受ケ居リタルコトヲ聞キタルニツ  
 キ原告人等ハ更ニ被告人等ヨリ其保險スル所ノ物品ノ保險ヲ受ケ被  
 保人ノ屢火災ニカ、リシコトヲ告ケサリシ然ルニ被保人亦火災ニ遇  
 ヒ其保險ヲ受ケ居リタル建物燒失シタルニツキ被保人ヨリハ原告人  
 等ヲ訴ヘ原告人等ハ更ニ被保人等ヲ訴ヘタリ此場合ニ於テ裁判所ニ  
 テハ被告人ハ原告ニ對スル保險ノ責ナシト判決セリ其理由ハ原告人  
 等ハ被保人ノ屢火災ニカ、リタルコトヲ聞キタルニツキ自ラ保險ノ  
 責任ヲ負擔シ居ルヲ好マサルヲ以テ其責任ヲ被告人等ニ負擔セシメ

ント欲シ被告人等ヨリ保險ヲ受クルニ當リ正ニ被告人ニ告知ス可キ事實ヲ告知セサリシカ故ニ被告人ニ責任ヲ負ハシムルコトヲ得ストセルニ在リ火災保險ノ契約ニ於テ被告人ニ右ノ如キ重大ノ責任ヲ負擔セシムル所以ノ者ハ海上保險ノ契約ノ場合ニ於ケル被保人ノ責任ト全ク同様ノ者トハ考フ可カラス如何トナレハ火災保險ノ目的物ノ有様ニツキテハ保險者ニ於テ之ヲ知り得可キ道ナキコアラサレハナリ然ルヲ尙海上保險ノ契約ニ於ケル場合ト同シク被告人ニ重大ノ義務ヲ負擔セシムル所以ハ詐僞ヲ防カントスルニアリ火災保險ノ契約ノ場合ニハ最モ屢詐僞ノ手段行ハル、ナリ

(三) 生命保險ノ契約

生命保險ノ契約ハ海上及火災保險ノ契約ト異ナリ或ル陳述ノ實ナルコトヲ以テ條件トシタルカ否ラサレハ惡意ヲ以テ不實ノ陳述ヲ爲シ

タルニアラサレハ被保人ニ於テ自己ノ身体ノ有様ニ關スル重大ノ事實ヲ開示セサルモ又不實ノ陳述ヲ爲スモ善意ナル以上ハ保險者ニ於テ其責任ヲ免カレサル者トス例ヘハ第三者ヨリ被保人ノ身体ノ有様ニ關シ惡意ヲ以テ爲シタル不實ノ陳述ヲ實ナリト信シテ善意ニテ之ヲ被保人ヨリ保險會社ニ告ケタル場合ニ於テ猶保險會社ニ責任アリトセリ是ヲ以テ見レハ英米ノ現行法ニ於テハ生命保險ノ契約ヲ以テ特別ニ厚キ信用ヲ要スル者トセサルカ如シ是レ保險會社ニ於テ保險ノ契約ヲ結フニツキ被保人ノ事ノミヲ深ク信スルノ必要ナク又容易ニ詐僞ノ行ハル、場合ニモアラストセル者ナル可シ

(四) 不動産賣買ノ契約

此種類ノ契約ニ於テハ賣主ニ於テ其權利ノ廣狹ヲ事實相違ナク告知ス可キ義務アル者トス故ニ被告ハカ原告人ヨリ其借地權ヲ買受ク可

キ約束ヲナシタル場合ニ於テ其借地ニ於テハ原告人種々ノ營業ヲ營



キ約束ヲナシタル場合ニ於テ其借地ニ於テハ原告人種々ノ營業ヲ營ム可カラサル使用ノ制限ヲ受ケ居リタルニ其内ノ僅カチ示シ他ノ制限ヲ示サ、リシカ爲メニ被告人ハ賣買ノ契約ヲ取消シ其既ニ拂ヒ置キタル手附金ヲモ回復シ得可キ者ト判決セリ(借地權ハ不完全ナルモ猶所有權タリ決シテ格段ナル人ニ對スル權利ニアラス)右ノ如ク不動産ノ賣主ニ其將ニ賣渡サントスル不動産ニ於ケル權利ノ廣狹ヲ開示ス可キ義務ヲ負擔セシムル者ハ左ノ理由ニ出ツ抑英國ニテハ本邦ノ如キ地券ヲ發行シ之ヲ官廳ニ登録スルノ制ナキナ以テ人ノ所有權ノ有無廣狹如何ヲ知ラント欲セハ所有主其者ノ説明ニ依頼セサルヲ得ス之ニ加フルニ英國ニテハ本邦トハ大ニ異ナリ不動産ニ於ケル完全ナル所有權チ一人ニテ有スルヨリモ一ノ不動産ニ於ケル所有權ヲ分割シテ數人各不完全ナル支分權ヲ有スル場合却テ多シ故ニ所有主ニ

其所有權ノ廣狹ヲ示ス可キ義務ヲ負擔セシムルノ必要ナルコト推シ  
 テ知ル可シ故ニ賣主ニ於テ若シ其權利ノ説明ヲ取間違ヒタルトキハ  
 買主ニ於テ其賣買ノ契約ヲ取消シ得可キ者トス然レトモ此等取消ノ  
 權利有無ハ賣主ヨリ契約ノ實行ヲ請求シテ衡平法裁判所ニ出訴シタ  
 ルトキニ多クハ生スル者ナルヲ以テ是等ノ場合ニ於テ衡平法裁判所  
 判決ノ根據トスヘキ精神ヲ略述セハ左ノ如シ(一)賣主權利ノ廣狹ノ事  
 實ト賣買書ニ記載シタル所ト相違ノ點若シ金錢ヲ以テ測リ得可キ損  
 失ヲ生スル場合ニ於テハ買主ヲシテ契約ノ實行ヲ受ケ事實相違セル  
 ニツキテ生シタル損害要償ノ訴ヲ起スカ若クハ全ク契約ヲ取消カノ  
 内何レニテモ是ヲ撰ムコトヲ得セシム(二)賣主ノ權利ノ廣狹ノ事實ト  
 賣買書ニ配載シタル所ト相違セル點若シ金錢ヲ以テ測リ得可カラサ  
 ル損害ヲ生スルトキハ買主ニ於テ契約ノマ、ヲ履行シテ損害ヲ要求

セサルカ否ラサレハ全ク契約ヲ取消ス可キ者トス(三)賣主權利ノ廣狹ノ事實ト賣買書ニ記載シタル所ト相違シタル點若シ重大ナラサルトキハ事實相違ノコトアリタルカ爲メニ現ニ生スル所ノ損害ハ之ヲ回復シ得可キモ賣買ノ契約ヲ取消スコトヲ許サス

(五) 會社ノ株賣買ノ契約

會社ヲ設立シテ或ル業ヲ營マント欲シテ株主ヲ募ルモノハ會社營業ニ關スル重大ノ關係アル事實ヲ明示スルノ義務アルモノトス會社ノ頭取ニ於テ事實相違ノ陳述ヲナスカ若クハ重要ノ事實ヲ開示セサルハ株主トナリタル者ニ於テ賣買ノ契約ヲ取消シ得可キモノトス又數人相謀リ組合商社ヲ設ケントスル者ハ其目的トスル營業ニ關スル事實ヲ詳細ニ明示スルノ義務組合員ト爲ラントスル者ノ間ニ存スルモノトス是等ノ種類ノ契約ニ於テハ結約對手相方ノ間ニ最モ厚キ信

用ヲ要スルモノトスレハナリ

(六) 保証ノ契約

保証人ハ多クハ負債主ノ親友ニシテ負債主ノ依頼ヲ受ケテ保証ノ契約ヲ結フモノナレハ債主ニ於テハ保証ノ契約ニ關スル重大ノ事實ヲ保証人ニ開示ス可キ義務アリヤ否ニ付キ其說區々ニシテ未ダ全ク一定セスト雖モ今日ニテハ保証ノ契約ハ海上保險契約等ノ結約對手間ニ於ケル最上ノ信用ヲ要スル契約ト同視スルニハ非ラス然レモ此種類ノ契約ニ於テハ其他一般ノ契約ノ場合ニ於ケルト異リ些細ノ舉動ヲ以テ法律上詐欺ニ等シキ效果アルノ所爲ト見ナスコトアリ要之ニ保証契約ノ成立ニ關シテハ債主ヨリ保証人ニ對シ重要ノ事實ヲ告知スルノ義務ナシトスレモ一旦保証契約成立シタル上ニテ債主ト負債主トノ間ニ於ケル取引ニ影響ヲ及ス所ノ差異ヲ生シタル時ハ債主ヨリ

其事實ヲ保証人ニ通知ス可キ義務アルモノトシ債主ニ於テ若シ其義務ヲ怠ルルハ負債主ニ於テ其責任ヲ免ガル、モノトスルカ如シ例ヘハ或ル訴訟事件ニ於テ被告人カ原告人ノ正直ナルヲ保証シ居レリ然ルニ其雇人ニ不正直ノ所爲アリタルモ原告人ハ之ヲ被告人ニ通知セスシテ引續キ猶其雇人ヲ雇ヒ居レリ然ルニ此雇人重テ原告人ニ對シ不正直ノ所爲ヲ爲シタルカ故ニ原告人ハ被告人ニ對シ損害要償ノ訴ヲ起セリ裁判所ニテハ最初雇人ニ不正直ノ所爲アリタル時ニ被告人ハ其時以後ノ保証契約ヲ解除ス可キ權利ヲ有シタルモノナレモ被告人ハ原告人ヨリ雇人ノ最初不正直ノ所爲アリタルヲ通知ヲ受ケサリシカ爲メニ繼續シテ保証人タリシヲ以テ被告人ニ損害賠償ノ責任ナシト判然セリ

(七) 親族間ニ在リテ財産分割ノ約定ヲ爲スルニハ其結約對手并ニ此

等ノ對手ヲ代表スル所ノ代人若クハ代言人等ニ於テ各對手ノ權利ノ  
 性質及廣狹ニ關シ正實ニ事實ヲ開示スルノ義務アルモノトス故ニ何  
 レノ對手ニテモ不實ノ陳述ヲ爲シタルカ若クハ重要ノ事實ヲ開示セ  
 サリシキニハ被害者ニ於テ財産分割ニ關スル取引ヲ全ク取消シ得ヘ  
 キモノトス  
 以上掲クル所ノ格段ナル種類ノ契約ノ場合ニ於テハ契約ノ事柄若ク  
 ハ結約者双方ノ位地ニ由リテ結約者間ニ特別ノ信用ヲ要スルモノト  
 スルカ故ニ例外トシテ契約ニ大關係アル事實ヲ開示スヘキ義務アル  
 モノト爲シタルモノコシテ詐僞奸策等ヲ防カンカ爲ニ定メタル便宜  
 ニ基ク所ノ規則ト知ルヘシ此等格段ナル種類ノ契約ヲ稱シテ最上ノ  
 信用<sup>フハイデー</sup>ヲ要スル契約ト云フ然レモ此等最上ノ信用ヲ要スル契約ノ場合  
 ニ於テモ猶ホ結約者ノ說ヲ陳フルコトヲ以テ縱令其說ニシテ不實ナ

ルトキト雖契約ヲ取消スコトヲ得セシムル所ノ原由トハセス例ヘハ  
船舶ノ被保人ニ於テ其船ノ船長ヨリ當時船ノ碇泊セル港ハ安全ナル  
ヘシトノ旨ヲ認メタル手東ヲ受取リ之ヲ保險者ニ示シタル場合ニ於  
テ其船ハ右碇泊セル港ニ於テ破船セルモ猶保險者ニ保險ノ責任アリ  
ト判決セリ蓋シ船長ノ說ヲ認メタル手東ヲ保險者ニ示シタルハ事實  
ノ表示トハ見ル可ラストセシナリ

脅迫

脅迫トハ現ニ暴行ヲ加ヘ又ハ加ヘントシ若クハ現ニ人ヲ禁錮シ若ク  
ハ禁錮セントスルコトヲ云フ此等ノ舉動ニ由リテ結ヒタル契約ハ脅  
迫ヲ受ケタル對手ニ於テ取消シ得ヘキモノトス然レモ脅迫ハ何人ヨ  
リ何人ニ對シテ爲シタルモ又脅迫ノ目的物ハ何ニテモ必ス契約ヲ取  
消スコトヲ得セシムル所ノ結果ヲ生スルニアラス

脅迫ニハ左ノ制限アリ

脅迫ヲ受ケタルモノハ結約對手若クハ其妻子又ハ兩親タルヲ要ス又脅迫ヲ爲シタルモノハ結約對手若クハ其代人ト見做シ得ヘキモノニ於テ爲シタルモノナラサル可ラス第三者ノ脅迫ヲ受ケテ契約ヲ結ビタルモノハ或ハ其第三者ニ對シ私犯上ノ訴ヲ起シ得ヘキモ反對ノ對手ニ向テ契約ヲ取消スコトヲ得サルモノトス又第三者ヲシテ脅迫ヲ受クルコトヲ免レシメンカタメニ結ビタル契約ハ或ハ約因不適法ナルノ故ヲ以テ無効ノモノトスルヲ得ヘキモ脅迫ノ故ヲ以テ取消シ得ヘキモノニハアラス

人ヲ監禁シ又ハ監禁セントスルコトヲ以テ脅迫ト見做スニハ其監禁ノ不法ナルヲ要ス例ヘハ被告人ノ妻風癲病院ヲ出ルニ當リ其妻若シ被告人ト別居スルコトヲ承諾スルニ於テハ每週被告人ヨリ十二シリ



ノグチ給與シ其妻若シ別居スルコトヲ拒メハ被告人ニ於テ再ヒ妻ヲ入院セシメシコトヲ告ケタルニ付被告人ノ妻ハ被告人ト別居中種々ノ日用品ヲ購求シ之レカ代價ヲ拂ハサリシヲ以テ賣主ヨリ被告人ニ對シ代價請求ノ訴ヲ起セリ今此訴訟事件ニ於ケル論點ハ被告人ノ妻ハ被告人トノ約束ニ由テ承諾上別居セシモノナルヤ又ハ別居セサルキハ再ヒ入院セシムトノ脅迫ヲ受ケ止ムヲ得ス眞ニ承諾スルコトナクシテ別居セシモノナルヤ否ヤニ在リ而シテ裁判所ニテハ如斯場合ニ於テ其妻ヲ入院セシムルハ正當ノ所爲ナルヲ以テ別居ノ約束ヲ無効ナラシムル所ノ脅迫アリタルモノト云フヲ得ス故ニ被告人ニハ賣主ニ對スル代價仕拂ノ責任ナシト判決セリ蓋シ英米法ニテハ夫ト同居ノ妻又ハ夫ニ見棄テラレタル妻杯ハ夫ノ代人トシテ必要品ヲ購求シ得ヘキ權力アリトスレモ夫妻協議承諾ノ上別居スル妻ニハ夫ノ代

人タルノ位置ニ立ツモノニアラストスレハナリ  
又タ物品ノ抑留ヲ免カレ、カ爲メニナシタル契約ハ脅迫アリタルノ  
故ヲ以テ之ヲ取消スルヲ得サルモノトス如何トナレハ物品ヲ抑留セ  
ラレタル者若シ之ヲ回復セントナラハ法律上別ニ其手續アルモノナ  
レハナリ然レモ其抑留ニシテ若シ不法ナリシ時ハ約因ナキノ故ヲ以  
テ之ヲ回復スルカ爲メニ結ヒタル契約ヲ以テ無効ノモノトスルヲ  
得ヘシ又タ物品ノ抑留若シ不法ナリヤ否ヤ疑ハシキ時ハ抑留者ニ於  
テ之ヲ抑留シ得ヘキ權利アルカ故ニ之ヲ回復センカ爲メ結ヒタル契  
約ハ私和トシテ有效ノモノトセラル可シ之ヲ要スルニ英米法ニテハ  
脅迫アリタルノ故ヲ以テ契約ヲ取消サントスルニハ結約者ノ身体ニ  
對スル脅迫ナルヲ要ス物品ヲ毀傷シ若クハ之ヲ抑留セントスルカ如  
キハ損害要償ノ訴ヲ以テ脅迫ヲ受ケタルモノ、權利ヲ全フスルヲチ

得ルモノトスルナリ然レモ物品ノ不法ナル抑留ヲ免カル、カ爲メニ  
仕拂ヒタル金銭ハ准契約ニ因テ之ヲ回復シ得キモノトズ蓋シ法律  
ハ正當ノ理由ナクシテ金銭ノ仕拂ヲ受ケタルモノハ之ヲ仕拂タル者  
ニ對シ拂戻ノ義務ヲ負擔スル負債主ノ位置ニ立ツモノトスレハナリ  
威壓  
衡平法裁判所ニテハ或ル格段ナル位置ニアル對手間ノ契約及ヒ結約  
對手一方ノ者ノ或ル格段ナル場合ニ於テ結ヒタル契約ハ詐欺若クハ  
脅迫ニ類スル所爲ニ由テ結ヒタルモノトノ推測ヲ下シ其契約ノ全ク  
正意正直ノ所爲ニ出テタルコトノ反對ノ証ヲ舉ケサル以上ハ被害者ニ  
於テ契約ヲ取消シ得キモノトセリ例ヘハ父子若クハ父子ニ准スヘ  
キ位置ニアル對手間、後見人被後見人間、代理人依頼人間、醫師患者間、信  
任財産管理者依托者間、契約等ハ親、代言人、後見人、醫師等ニ於テ其結

ヒタル契約ノ正當ナリシ旨ヲ證明スルニ非ラサレハ依頼人、被後見人、患者等ニ對シ其契約上ノ權利ヲ主張スルコトヲ得サルモノトス。此等ノ關係アル對手ノ一方ノ者ヨリ他ノ一方ノ者ニ對スル位置ヲ考フルコト一方ノ對手ニ於テ他ノ一方ノ對手ヲ威服スルコトヲ得可キ權力ヲ有スルカ故ニ其權力ヲ濫用シ其將サニ保護ス可キ處タル他ノ一方ノ者ノ不利益ヲ顧ミス自ラ不正ノ利益ヲ得ルコトアル可ク之ヲ防カンカ爲メニ如斯キ推測ヲ下シタルナリ又結約對手間ニ右ニ記スルカ如キ特別ノ關係ナシト雖モ其一方ノ者若シ老衰シ居ルカ又ハ非常ニ貧困ノ位置ニ在リタルキニハ或ハ契約ヲ取消シ得可キモノトスルコトアリ例ヘハ老衰セル寡婦ナル原告人ニ對シ被告人ニ於テ被告人ハ生存者ト死亡者トノ間ニ於ケル精神上ノ交通ヲ爲シ得可キモノニシテ原告人ノ亡夫ハ被告人ヲ原告人ノ養子トスルノ意思アルコトヲ信用セシ

メ由テ以テ原告人ヨリ被告人へ巨額ノ金銭ヲ拂ヒ渡ス可キ證書ヲ作  
ラシメタル場合ニ於テ原告人ハ其證書ヲ取消シ得キモノト判決セ  
リ然レモ此訴訟事件ハ或ハ純然タル詐欺ノ場合ト云フヲ得可シ結約  
對手ノ一方ノ者貧困ノ位地ニ切迫シ居リタルノ故ヲ以テ契約ヲ取消  
シ得可キモノトスル場合ノ適例ハ復歸權所有者ノ權利賣買ノ場合ナ  
リトス復歸權トハ將來ニ在テ得可キ權利ヲ云フ例へハ嫡男ノ權利ノ  
如シ嫡男ハ祖先ノ死スルニ當テハ其不動産ヲ相續シ得可キ權利ヲ有  
スルモノナリ然レモ現ニ相續スルコトハ嫡男ニ取テ祖先ノ不動産ニ  
ハ現在一文ノ利益アルコトナシ故ニ嫡男ヲ誘導シテ其將サニ相續ス可  
キ不動産ヲ非常ナル廉價ニテ賣拂ハシムルカ如キ不正ノ利ヲ計ルモ  
ノ屢々アリ法律ハ約因ノ不相當ナルコトヲ以テ契約ヲ無効ナラシム  
ルモノニアラス又約因ノ不相當ナルコトヲ以テ直ニ詐僞ノ所爲アリ

タルモノトハ見做サスト雖右ニ述フレ場合ノ如キニ於テハ衡平法ノ  
 裁判所ニ於テ一應詐僞アリタルモノトノ推測ヲ生セシムルナリ蓋シ  
 現在ノ小利益ニ眩惑セラレテ將來ノ大利益ヲ失ハントスル嫡男ノ如  
 キヲ保護スルニ在リ  
 今威壓ハ如何ナル性質ノモノナルヤ否ヤヲ考フルニ威壓ハ脅迫ト詐  
 僞トノ二性質ヲ兼備スルモノト思考シテ不可ナカルヘシ父子等ノ如  
 キ或格段ナル關係アル對手ノ一方ニ於テ其權下ニ屬スルモノトノ間  
 ニ契約ヲ結ヒタル時ノ如キハ或ハ脅迫ニ近シ然レモ嫡男ノ不動産ヲ  
 買受クル時ノ如キ寧ロ詐僞ニ類スル所爲アリト見ルヘキカ如シ前ニ  
 論シタルカ如ク習慣法ノ管轄タル所ノ脅迫ノ規則ニハ種々ノ制限ア  
 リテ自由ノ意思ナクシテ結ヒタル結約者ヲ保護スルニ不十分ナリシ  
 チ以テ衡平法裁判所ノ管轄ニ屬スル所ノ威壓ノ規則ヲ生スルニ至レ

リ而シテ脅迫及威壓ヨリシテ生スル法律上ノ結果ハ契約ヲ無効ナラシムルニアラスシテ被害者ニ於テ之ヲ取消スコトヲ得ヘキモノトスルニ在リ是レ脅迫及威壓ハ合意ノ自由ナルコト若クハ完全ナルコトヲ妨クルコトアルモ全ク合意ナカリシニハアラストスレハナリ

結約對手合意ノ真正完全且ツ自由ナルヲ妨クル處ノ原因ノ説明ハ以上ニテ終レリ今ヨリハ契約ノ適法ナルヲ要スル所以ヲ講スヘシ

凡テ契約ハ法律ニ適合セサレハ無効ナルヲ以テ一般ノ規則トス今契約ノ適法ナルヲ論スルハ難シト雖契約ノ不適法ナル種類ヲ論スルハ却テ易シ何トナレハ契約ハ適法ナルヲ以テ通則トシ不適法ナルヲ以テ例外トスレハナリ故ニ或格段ナル契約ヲ以テ不適法ノモノト見做サントスルニハ其法律カ之レヲ不適法ノモノトスル所以ヲ證明セサル可ラス今法律上不適法ノ契約ト見做スモノヲ左ノ如ク類別シテ

順次之ヲ詳論スヘシ

一、條例ヲ以テ禁シタル契約

二、習慣法ニ於テ不適法ノモノトスル契約

三、道徳ニ反スル契約

四、政畧ニ反スル契約

右分類ノ根據ハ確定動ス可ラサル一定シタルモノニハアラス或ハ此四種類ノ契約ヲ混同シテ他ノ方法ニ由リ更ニ之ヲ類別スルモ妨ナシ只從來常ニ人ノ用フル分類ニ從テ斯ノ如ク之ヲ四種ニ分チタルノミ

(一) 條例ヲ以テ禁シタル契約

條例ヲ以テ明カニ契約及其他ノ取引ヲ禁シタルキニハ其契約ノ法律上無効タルヘキヤ辨チ待スシテ明ナリ英國ニテハ條例ニ定ムル所ノ規則ヲ遵奉スルニアラサレハ種々ノ商業ヲ營ムヲ許サス若シ條例



ニ背反シテ營業シタルキニハ營業上ノ凡テノ契約ヲ以テ全ク無効ノ  
モノトセラルヘシ併シ此等格段ナル種類ノ營業ニ關スル條例ハ一般  
ノ契約法ニ關スル處少キカユヘニ爰ニ之ヲ論セサルヘシ立法者ハ如  
何ナルコニテモ法律ヲ以テ人民ノ取引ニ干涉スルコトヲ得ヘシ而シテ  
條例ノ明文ニ由テ立法者ノ意志分明ナルキハ司法官ハ之ヲ實行スル  
ノ任ヲ負擔スルモノニシテ別ニ司法上論スヘキ疑ハシキ點アルコトナ  
シ  
然レモ英米ナトノ條例中ニハ或取引ヲ爲スモノニハ若干ノ罰金ヲ科  
スル旨ヲ記スト雖其取引ヲ禁スル旨ヲ明言セサルコトアリ如此場合ニ  
ハ其取引ヲ以テ無効ノモノトスヘキヤ否ヤニ付キ疑ナキ能ハス於是  
條例ノ解釋論ヲ生スヘシ今其解釋ノ大意ヲ記セハ左ノ如シ契約及其  
他ノ取引ヲ爲スモノニ罰金ヲ科スヘキコトヲ明言シアルキハ其契約若

クハ取引ヲ禁スルノ主意ニ出タルモノト一應推測ス然レモ或格段ナ  
ル場合ニ於テ罰金ヲ科スルニハ全ク收税ノ目的ニ出タル  
ト明ナルニ於テハ罰金ヲ科セラル、處ノ取引ト雖猶ホ其取引ハ有効  
ノモノトス例ヘハ官許ヲ得テ酒屋ノ業ヲ營ミ居ルモノ其店ノ一部分  
ヲ他人ニ貸シ他人ヲシテ別ニ官許ヲ受クルトナクシテ營業セシメン  
トナ目的トシタル場合ニ於テ其他人ハ罰金ヲ科セラル、ノミナラス  
其花主ニ賣渡シタル酒代ニ至ルマテ之ヲ請求スル權ナシトセリ又條  
例ノ要件ニ從ハスシテ取引ヲ爲シタル質屋ハ質物ニ於ケル抵當權ヲ  
有スルトナシト判決セリ又印刷業者ニ於テハ其印刷スル書籍ニ自  
己ノ姓名ヲ印刷スヘキト并ニ之ニ反キタルモハ罰金若干ヲ科セラ  
ルヘキ條例ノアリタル當時ニ自己ノ姓名ヲ印刷セザリシ印刷業者  
ハ紙代モ又印刷賃モ之ヲ請求スルノ權ナシトセルトアリ蓋シ此等ノ

場合ニ於テ或格段ナル所爲ヲ爲スモノニ罰金ヲ科スルユヘンノモノ  
ハ社會ノ安寧ヲ保護スルニ必要ナリトノ立法ノ精神ニ出タルモノナ  
レハナリ  
然レモ或條例ニ由リ烟草ノ製造若クハ販賣ノ營業者ハ其製造所若ク  
ハ商店ノ前面ニ自己ノ姓名ヲ記シタル板ヲ掲クヘキヲ定メ之ニ背  
クモノニハ若干ノ罰金ヲ科スル旨ヲ記セリ而シテ此條例ニ背キテ營  
業セルモノハ罰金ヲ科セラル、トアルヘキモ其烟草營業上ノ取引ハ  
無効ノ者ニアラストセルヲアリ又免許ヲ受ケスシテロンドン市中ニ  
テ仲買人ノ業ヲ營ムモノハ周旋料ヲ恢復スルヲ得ストセル條例ア  
リト雖其免許ヲ受ケスシテ爲シタル所ノ賣買等ノ契約ハ有効ノモノ  
ニシテ若シ本人ニ立替ヘタル金錢等アルキハ之ヲ恢復シ得ヘキモノ  
トセルヲアリ蓋シ此等ノ訴訟ニ於テ罰金ヲ科スルユヘンノモノハ全

少收税ノ目的ニ出ツルモノトスレハナリ  
 賭博ノ契約  
 賭博ノ契約トハ不確定ナル事實ノ發生シタルキニ金錢若クハ其他ノ  
 財物ヲ渡スヘキ約束ヲ云フ賭博ノ契約ハ英語ニテ「ウエーシヤー」ト云フ  
 「ウエーシヤー」ハ習慣法ニテハ全ク有効ノモノトセリ然シ乍ラ裁判所  
 ニテハ政略ニ反スルモノトシテ「ウエーシヤー」ノ訴訟ヲ成ルヘク受理  
 セサル様ニ注意シ來リシカ遂ニ條例ヲ以テ「ウエーシヤー」ハ全ク無効  
 ノモノトスルニ至レリ海上保險ノ契約モ又稍「ウエーシヤー」ノ性質ア  
 リ保險ノ目的物ニ於ケル利害ノ關係ヲ有セサルモノハ保險ノ契約ヲ  
 爲シ得ヘキ能力ナシトスルカユヘニ他人ノ船若クハ他人ノ積荷ノ着  
 否ニ由テ金錢ヲ仕拂フヘキ約束ノ如キハ純全タル「ウエーシヤー」ト見  
 做スナリ然レモ所有權若クハ抵當權ヲ有スルモノハ縱令保險契約目

的物ノ所有權ハ全ク若クハ幾分カ他人ニ屬スト雖猶ホ保險ヲ受クル  
ヲ得ヘシ保險者ニ於テ保險シ得ヘキ權利ヲ稱シテ保險權利ト云フ  
但シ此等ノ事ハ海上保險法ニテ論スヘキナリ  
アンソン氏ハ法律上無効ノモノトスル「ウエーシャヤ」ト法律上有効ノ  
モノトスル保險契約トノ間ニハ性質上區別スル所ナシトセリアンソ  
ン氏ハ不確定ナル「ノ」ノ發生シタルキニ金錢ヲ仕拂フヘキ點ニ於テハ  
賭博ノ契約モ保險ノ契約モ其性質同一ナリ管保險ノ契約ハ商買上有  
益ナルユヘニ法律上之ヲ有効ノモノトシ賭博ノ契約ハ有害ナルカユ  
ヘニ無効ノモノトスルニ過キスト云ヘリ然レモ賭博ノ契約ト保險ノ  
契約トノ間ニ一ノ緊要ナル區別アルカ如シ何トナレハ此等二種ノ契  
約ヲ結ヒタル上ニテハ之ヲ有効ノモノトスルト否トニ由テ結約對手  
雙方ニ利害ノ關係ヲ生スヘシト雖賭博ノ契約ノ場合ニ於テハ其契約

ノ爲サ、リシ前ノ結約對手雙方ノ位地ニ就テ考フレハ法律ノ保護ヲ要スヘキ利害ノ關係毫モ存スルコトナシ然ルニ保險契約ノ場合ニ於テハ保險ノ契約ヲ爲スト否トニ關セスシテ船舶若クハ積荷ニ關スル利害ノ關係アルモノニシテ其關係者ニ於テ自ラ其利益ヲ保護セントスルハ固ヨリ正當ノ所爲タルヘク法律上之ヲ保護スルモ又商買上必要タレハナリ

今賭博契約ノ一例ヲ示セハ株式ノ相場ヲ以テ普通ノ場合トス例ハ甲ナルモノ乙ヨリ額面百ポンドノ魯國ノ公債證書ヲ七十八ポンドノ割ニテ五十枚買受クヘキ約束ヲ爲シ公積證書并ニ代價ノ交換ハ將來ノ或ル期日ニ於テ之ヲ履行セント約シタルトセンニ其期日ニ至リ若シ公債證書ノ相場八十ポンドニ騰貴シタルキニハ乙者ニ於テ損失ヲ爲シテ所持ノ公債證書ヲ渡スカ又若シ期日ニ至リ乙者ニ於テ公債證書ヲ

所持セサリシキニ七十八「ポンド」ニテ賣渡スダメニ八十「ポンド」ニテ他  
ヨリ買入レサル可ラス之ニ反シ若シ期日ニ至リ公債證書ノ相場下落  
シタルキニハ甲ハ相場ヨリ高キ所ノ約定ノ代價ヲ拂ハサルヲ得ス如  
此場合ニ於テ甲乙各其約束ヲ履行スルキニハ此契約ヲ以テ賭博ノ契  
約トハ見做ス可ラス又甲乙間ノ契約ヲ實行セスシテ甲乙雙方ノ承諾  
ヲ以テ契約ノ代價ト契約履行期日ノ相場トノ差異ヲ授受シテ契約ヲ  
解除セシメサル場合ニ於テモ固ト善意ニ出テタルモノナル以上ハ決  
テ賭博ノ契約ト稱スルヲ得ス何トナレハ結約對手雙方ノ承諾ヲ得テ  
契約ノ實行ヲ止メ一方ノ者ニ結約上ノ利益ヲ與フルハ咎ムヘキトニ  
アラサレハナリ然レハ公債證書賣買ノ契約ヲ爲シタル當初ヨリ之ヲ  
實行スヘキ意ナク期日ニ至リ契約代價ト相場トノ差ノミヲ拂渡スヘ  
キ目的ニ出タルモノナルキハ賭博ノ契約ト見做サルヲ得ス

(二) 習慣法ニ於テ不適法ノモノトスル契約  
 犯罪ヲ爲スヘキ約束ハ全ク無効ノモノトス寧ロ全ク無効ト云フヨリ  
 モ共謀者タルノ罪アリト云フヘシ第三者ニ對スル私犯ヲ行フヘキ  
 モ又全ク無効ノモノトス第三者ニ對シテ私犯トナルヘキ所爲ノ最モ  
 普通ナル場合ハ債主ヲ欺クノ主意ニ出タル契約ニ在リトス例ヘハ一  
 「ポンド」ニ付キ六十「シルリング」八「ペニー」ノ割合ヲ以テ數多ノ債主ニ  
 對スル負債ノ辨償ヲ爲スヘキ約定ヲ爲シタル負債主ニ於テ債主ノ一  
 人ナル原告人ニハ特ニ負債ノ全額ヲ仕拂フヘキ契約ヲ爲シタル場合  
 ニ於テ被告人違約シタルニ付キ原告人ヨリ違約損害ノ訴ヲ起シタ  
 レトモ原被間ノ契約ハ他ノ債主等ニ對スル詐僞タルヲ以テ無効ノ  
 モノト判決セリ又誹毀讒謗ノ事柄ヲ印刷スヘキ約束モ無効ナリ故ニ  
 約ニ背キテ之ヲ印刷セサルモ印刷受負人ニ違約ノ責ナシ又若シ之ヲ



印刷シ依頼者ニ於テ印刷費ヲ拂ハサルモ決シテ義務ヲ破リタルモノ  
ニアラス何トナレハ此ノ如キ契約ハ法律上全ク無キニ均シケレハナ  
リ或等親ノ間柄ニ於テハ習慣法上互ニ婚姻スルヲ得サルモノトス故  
ニ此等ノ人カ互ニ婚姻スヘキ契約ヲ爲スト雖其契約ハ無効ノモノト  
ス

(三) 道德ニ反スル契約

法律上道德ニ反スル契約ト見做スモノハ實際男女間ノ不品行ニ關ス  
ル契約ニ限レリ例ヘハ將來ニ在テ夫妻ニアラサル男女互ニ同居スヘ  
キ約束ノ如キハ道德ニ反スルモノニシテ法律上契約タルノ効ヲ生ス  
ルコトナシ又斯ノ如キ約束ハ不法ナルカユヘニ他ノ約束ヲ有効ナラシ  
ムル所ノ約因タルヲ得ス然レモ過去ノ時ニ在テ男女互ニ同居セルコ  
トハ過去ノ事ニ屬スルカユヘニ約因タルノ効力ナシト雖敢テ法律ニ反

スル約因トハ見做サス故ニ曾テ同居シタルヲ以テ約因ト爲シ金錢  
 ナ拂渡ス可キ約束ノ如キハ約因ナキノ故ヲ以テ契約ノ効ヲ生セスト  
 雖捺印證書ヲ以テ斯ノ如キ約束ヲ爲スハ有効ノ契約ヲ生スルモノ  
 トス

夫妻間ニ在テ將來ノ時ニ別居スヘキ約束ハ法律上道德ニ反スルモノ  
 トシテ無効ノモノトス蓋シ夫妻タルモノハ互ニ同居スヘキヲ以テ  
 當然ノモノト見做セハナリ然レモ夫妻ノ間ニ不和ヲ生シ直ニ別居セ  
 ントスルニ當テ別居中ノ財産所有等ニ關スル契約ノ如キハ有効ノモ  
 ノトス蓋シ夫妻別居スルヲ以テ何程嫌惡スヘキモノトスルモ現ニ  
 不和ヲ生シ互ニ同居スルヲ得サルニ至リシハ實ニ止ムヲ得サルノ  
 勢ニ出ツルモノトスレハナリ但シ斯ノ如キ別居ノ契約ニ基キ一タヒ  
 ハ別居スト雖更ニ同居スルニ至ルキハ別居ニ關スル契約ハ無効ニ歸

スルモノトス  
猥褻ノ圖書若クハ書籍ノ出版賣買等ニ關スル凡テノ契約モ又道德ニ  
反スルモノトスルユヘニ全ク無効ノモノトス  
右ニ掲ケタル場合ハ契約ノ事柄若クハ約因ノ道德ニ反スル場合ナレ  
モ約束并ニ約因トモニ適法ニシテ猶道德ニ反スルモノトシ契約ノ効  
ヲ生セストスルコトアリ則チ契約ヲ以テ達セントスル目的ノ道德ニ反  
スルモノナルキノ如キ是ナリ例ヘハ夫妻ニアラサル男女間ノ交接ノ  
用ニ供スル器具ニ關スル契約ハ約束約因トモニ適法ナルモ猶無効ト  
スルカ如シ  
以上論スルカ如ク法律ハ道德ニ反スルノ故チ以テ或契約ヲ無効ノモ  
トスレモ其法律上無効トスルユヘンノモノハ單ニ純然タル道德ニ  
反スルノ理由ヲ以テ無効ノモノトスルニハアラス右ニ掲ケタル場合

ノ如キハ法律上道德ニ反スルノ故ヲ以テ法律ニモ反スルモノトスル也純然タル道德ニ背ク所爲ニシテ法律ノ不問ニ措ク所ノモノ許多アリ

(四) 政略ニ反スル契約

此種類ノ契約ヲ再別シテ三種類トシテ論スヘシ

甲 外交上ニ關スル契約ノ場合

敵國ノ臣民ト通商シ並ニ其他ノ契約ヲ結フカ如キハ皇帝ノ特許ヲ得タルニアラサレハ不法ノモノトス又和親國ノ臣民間ニ於テ結ヒタル契約ト雖之ヲ履行スル前ニ開戦スルキハ契約ノ履行ヲ中止セシムルノ結果ヲ生スルモノトス而シテ開戦中ニ契約履行ノ期限ヲ經過シタルキハ至ク契約ヲ消滅セシムルモノトス又敵國民間ノ組合商業社ノ如キハ宣戦ノ布告ニ由テ當然解散セシムルノ効アリ右ニ述タルカ如

ク開戦ニ由テ敵國臣民間ノ契約ヲ無効ナラシメ若クハ之カ履行ヲ中止セシムルト雖交戰國一方ノ政府ニ於テ認許スルモハ開戦ニ關ラズシテ契約ハ依然トシテ其効ヲ存スルモノトス例ヘハ魯英開戦前ニ魯國ヲデサヨリ英國ノ某商人ニ物品ノ買入ヲ注文セリ其後魯英開戦セシト雖英國ノ政府ハ宣戦ノ時ヨリ六週間内ハ魯國商船ノ荷物ヲ積込ミ及其他ノ用意ヲ爲スヘキ猶豫ノ時ヲ與ヘリ依テ英國商人某ハ右六週間内ニ注文ノ物品ヲ魯船ニ積込ミ之ヲオデサニ運送セシ場合ニ於テ該賣買ハ全ク有効ノモノトセリ

和親國ニ對シテ戰端ヲ開キ居ル國ヲ幫助シ若クハ和親國政府ニ對シテ反逆ヲ起シタル臣民等ヲ幫助スヘキヲ以テ目的トスル契約モ又英國ニ於テ履行セシムルヲ得ヘキ有効ノ契約タルヲ得ス例ヘハ南亞米加ノ或共和國ノ臣民等カ反逆ヲ起シタル節ニ反逆者ヲ幫助スル

タメニ英國ノ臣民等ニ於テ金錢ヲ貸與シタルニアリタレヒ斯ノ如キハ法律ノ保護ヲ仰キ得ヘキ貸借ニアラストセシテアリ  
和親國ノ敵國ヲ幫助スルニアラサル以上ハ中立國ノ交戰國間ニ通商スルカ如キハ交戰國ノ船舶ニ依テ捕獲セラルテアルヘキモ中立國ノ政府ニ於テハ敢テ不法ノ事トハ見做サス但シ此等ノ事ハ萬國公法ニテ知ラルヘシ

乙行政并ニ司法ニ關スル契約ノ場合

官職ノ賣買并ニ俸給ノ讓渡ノ如キハ行政上ノ害アルモノトシテ無効ノモノトス官職ノ賣買ノ許ス可ラサルハ頗ル明白タリ然レモ爰ニ官職ト稱スルモノハ必シモ政府ノ官吏ノ職掌ノミチ指スニアラス例ヘハ東印度會社ノ船舶ノ船長タル職モ又之ヲ賣買シ得ヘキモノニアラストセシテアリ蓋シ官吏ノ職務ハ勿論其他私立會社ノ役員ノ職務

ニテモ社會ノ公益ニ大關係ヲ有スルモノ、如キハ金錢以外ノ方法ヲ以テ適任ノ人ニ襲職セシムルヲ以テ必要ノトスレハナリ。俸給ノ讓渡ヲ以テ不法ノモノトスルユヘンハ凡ソ官吏タルモノハ其官職相應ノ生計ヲ爲スニ必要ノ資力アルヲ要スルモノトスルニ在リ然レハ過去ノ時ニ在テ盡シタル功勞ノ爲メニ得ル所ノ年金ノ如キハ之ヲ賣渡又ハ讓渡スヲ得ヘキモノトス是レ俸給讓渡ノ場合ニ必要トスル所ノ理由ヲ適用シ得ヘカラサレハナリ。犯罪ヲ私和スルノ約束ハ司法ニ妨害ヲ與フルノ故ヲ以テ無効ノモノトス或ル訴訟事件ニ於テ法官某云ヘル事アリ何人ニテモ犯罪ヲ以テ商買ノ種子ト爲ス可ラスト此言簡ナリト雖法律上私和ヲ許サ、ルノ理由ヲ能ク説明シタルモノト謂ツ可シ公訴并ニ私訴ノ權利共ニ存スル場合ニ於テハ被害者ニ於テ私訴ノ權利ヲ拋棄シテ以テ之ニ代ル利

Maintenance.  
 Champer ty.

益ヲ得ヘキ約束ヲ爲スカ如キハ法律上示談タル効ヲ有シ得ベシ  
結約對手間ニ爭論ヲ生スルコアルキニハ之ヲ仲裁ニ付シ訴訟ヲ起サ  
ル可キ約束ハ裁判所ノ管轄權ヲ犯スモノナルカユヘニ無効ノモノ  
トセリ故ニ斯ノ如キ約束ニ背キ出訴スルコアリタルキハ右ノ約束ヲ  
主張シテ裁判所ノ管轄ヲ受クルコト拒ムヲ得ストスルナリ然レモ千  
八百五十四年ノ習慣法訴訟條例發布以來ハ仲裁ニ付スヘキ約束ヲ爲  
シタル事柄ノ訴訟ヲ起シタル場合ニ於テハ裁判官ノ見込ヲ以テ之ヲ  
受理スルコト中止スルヲ得ヘキモノトシ仲裁人ノ判斷ヲ以テ至當ノ  
モノトスルキハ之ニ從ハシム可キ命令ヲ下シ得ヘキモノトセリ  
訴訟ニ利益ノ關係ナキモノニ於テ他人ノ訴訟ヲ幫助スルコトヲ以テ約  
因トシタル約束ハ無効ノモノトス此訴訟幫助ノ約束ニ二種類アリ一  
夫原語ニテ「メインテナンス」ト云ヒ他ノ一ヲ同ク「チャンパーティ」ト云

三百五十四



フ「メインテナンス」トハ訴訟ニ關係ナキ者惡意ヲ挾ミテ單ニ他人ノ訴訟ヲ起ス「若クハ他人ノ既ニ起シタル訴訟ヲ維持スルタメノ資金ヲ給スル」ト云フ「チャンパーチ」トハ訴訟ニ關係ナキモノ訴訟ニ由テ得ヘキ所ノ財産金錢等ノ一部分ヲ受取ル「ト」テ他人ノ訴訟ヲ幫助スル「ト」云フ「メインテナンス」ハ惡意ヲ以テシタル場合ニアラサレハ不法ノモノトスルニ非ス「チャンパーチ」ハ之ニ反シ意志ノ善惡ヲ論セスシテ必ス不法ノモノトス蓋シ訴訟ニ關係ナキモノ勝敗未定ノ訴訟上ノ利益ヲ得ンカタメニ之ヲ幫助スルカ如キ所爲ハ惡意ノ有無ニ關ラスシテ司法上ノ惡弊ヲ生セシムルノ傾向アリトスレハナリ故ニ他人ノ訴訟ノ資金ヲ給シ若クハ證據ヲ呈出シ以テ其訴訟上得ヘキ財産ノ幾分ヲ受取ルヘキ約束ノ如キハ「チャンパーチ」ノ性質アルモノニシテ法律ノ保護ヲ受クルヲ得サル約束トス

## 丙人ノ自由ニ關スル契約ノ場合

法律上禁セサルヲ爲シ若クハ法律ノ命セサルヲ爲サ、ルヲ以テ契約ノ目的ト爲シ何人ニテモ他人トノ契約ヲ以テ雙方ノ間ニ權利義務ヲ生セシメ得ヘキヲ以テ一般ノ規則トス言テ變テ之ヲ云ヘハ法律ニ反セサル以上ハ契約ヲ以テ人々ノ自由ヲ制限シ得ヘキモノトスルナリ然レモ或種類ノ契約ノ場合ニ於テハ結約者ノ自由ヲ減殺シタルノミニ止ラスシテ社會一般ノ公益ヲ害スルモノト見做シ法律上無効トスルヲアリ此種類ノ契約ニ二アリ

一、婚姻ノ自由ヲ制限シ若クハ害スルノ傾向アル契約ハ無効トス例ヘハ一般ニ婚姻ヲ爲サ、ル可キ約束ノ如キハ人ノ自由ヲ害シ且ツ公安ニ害ヲ及ホスモノトスルカユヘニ法律ハ之ニ契約タルノ効ヲ付セサルナリ或訴訟事件ニ於テハ受約者ノ外ノ者トハ決テ婚姻セサル可キ

一、ナ約シ若シ此約ニ背キタルキハ罰金トシテ千「ポンド」ヲ任拂ヘキ旨  
 ナ約束シタリシニ此約束ハ決シテ受約者ト互ニ婚姻スヘキ約束ヲ爲  
 シタルニ非スシテ受約者外ノ凡テノ人ト婚姻セサルヘキナ約束シ  
 タルモノナルカユヘニ全ク爲約者ノ自由ヲ節減シタルニ止ルモノニ  
 シテ法律上有効ノモノトスルヲ得ストセリ  
 婚姻周旋ノ約束モ又婚姻ノ自由ヲ妨クル傾向アルカユヘニ無効ノモ  
 ノトス蓋シ婚姻ナルモノハ夫妻タル可キモノ雙方ノ任意ノ約束ニ由  
 テ之ヲ行フヘキモノナレバ第三者ノ報酬ヲ得ンタメ之ニ干涉スルコ  
 アルキハ其結果遂ニ夫妻タル可キ者雙方ノ任意ニ出テサル婚姻ヲ結  
 ハシムルニ至ルノ恐アレハナリ  
 二、商買ヲ制限スルノ契約ハ公益ヲ害スルモノトスルカユヘニ無効ノ  
 モノトス商買ヲ制限スル約束トハ永久何レノ場所ニテモ或ル格段ナ

ル營業ヲ爲サ、ル約束若クハ或格段ナル場所ニ於テハ永久或格段ナル營業ヲ爲サ、ル約束若クハ或期限間ハ何レノ場所ニテモ營業ヲ爲サ、ル約束若クハ或格段ナル場所ニ於テ或期限中或格段ナル營業ヲ爲サ、ルヘキ約束ヲ云フ右ニ陳フル如ク商買ノ自由ヲ害スル制限ニハ場所若クハ時ヲ制限シ又ハ場所時トモニ制限シタル場合アリ而シテ近來マテハ時ニ制限ヲ付シタル約束ニテモ凡テノ場合ニ於テ業ヲ營マサルヘキ約束ハ無効ノ者トシ時ヲ制限スルト否トニ關ラス營業ヲ爲サ、ルヘキ場所ノ區域ヲ定メタルキニハ有効ノ者トシ來レリ斯ノ如ク場所ヲ制限セルキト時ヲ制限セルキトヲ區別セシユヘンノモノハ短キ期限間ニテモ凡テノ場所ニ於テ營業ヲ爲サ、ル約束ノ如キハ大ニ人ノ自由ヲ害スヘキモノナルヘケレトモ營業ヲ爲サ、ルヘキ場所ノ區域ヲ定メタル場合ニ於テハ假令永久其場所ニ於テ營業スルヲ

得サルモ他ノ場所ニ於テハ自由ニ營業スヘキヲ得ルカユヘニ人ノ自由ヲ害スルヲ未タ公益ヲ害スルニ至ラストセシニ在リ然レモ今日ニテハ右ノ如ク場所ノ制限ト時ノ制限トヲ區別スルヲナク場所若クハ時ノ制限又ハ場所並ニ時ノ制限共ニ裁判官ノ見込ニテ相當ノ制限ト認ムルキニハ有効ノモノトシ若シ裁判官ニ於テ相當ニアラスト認メタルキニハ無効ノモノトスルヲニ成レリ故ニ營業ヲ制限スル契約ノ果シテ有効ナルヤ否ヤノ疑問ハ各場合ニ付テ決スヘキモノニシテ豫メ法律規則ヲ以テ確定スヘキモノニ非ス

營業ヲ制限スル契約ヲ爲ス普通ノ場合ハ營業花主ヲ賣渡シタル賣主ニ於テ買主ニ對シ同様ノ營業ヲナシ買主ト競争セサル可キ約束又ハ組合商業社員若クハ將ニ退社セントスル組合商業社員ニ於テ組合商業社ノ營業ト同様ノ業ヲ營マサルヘキ約束又ハ代人若クハ雇人ニ於

テ本人若クハ雇主ニ雇ハル中ニ得タル所ノ營業上ノ秘密ヲ洩サ、ル  
 へキ約束等ヲ爲ス場合ニ在リ此等ノ場合ニ於ケル約束ノ制限若シ裁  
 判官ニ於テ相當ノモノトスルキハ花主ノ賣主組合商業社員又ハ代人  
 雇人等ニ於テ其約束ヲ履行スルノ義務アルモノトスへシ蓋シ範圍狹  
 少ナル制限ヲ付スル所ノ約束ノ如キハ營業上ノ競争ヲ盛ンニシ社會  
 ニ利スルコアルモ之ニ害ヲ及ホスコナシトスレハナリ  
 以上論スル所ハ法律ノ不適法ノモノトスル契約ノ種類ニ屬セリ而シ  
 テ爰ニ注意スへキ一事アリ即チ法律上不適法トスル契約ヲ別ツテ條  
 例ニ反スル契約習慣法ニ反スル契約道德ニ反スル契約及政畧ニ反ス  
 ル契約ノ四種ト爲セシト雖是レ皆此等四種ノ名義ヲ以テ不適法ノモ  
 ノトシ來レル習慣ニ基ク區別ニシテ決シテ理ニ叶ヒタル分類トハ考  
 フ可ラス

關係ヲ示シタル類別ノ方法ニ至ツテハ實ニ今日吾人ノ採ツテ以テ摸